

Stuart Little 2

Austin Powers in Goldmember

ARTS + SPECTACLES

ZOOM SUR LES FILMS DE L'ÉTÉ

Les films qui sortent en salle en juillet
page C3

La Presse

CAHIER C | LA PRESSE | MONTRÉAL | MERCREDI 5 JUIN 2002

DEUX ACTEURS DANS UN DESSIN ANIMÉ

| MEN IN BLACK II |



Jusqu'à vendredi, le cahier Arts et Spectacles vous présente les nouveautés cinématographiques de l'été. Aujourd'hui, zoom sur les comédies estivales et les films du mois de juillet. Entrevues, horaires détaillés, photos, du cinéma pour tous les goûts. Suivez le guide !

d'après le New York Times

LOS ANGELES — Will Smith est arrivé le premier. Tommy Lee Jones quelques minutes plus tard. La suite de l'hôtel Beverly Hills comprend quatre pièces ceinturées d'une terrasse surplombant la piscine. Les acteurs se sont donnés l'accolade, échangeant les boniments habituels pour s'installer à l'extérieur, sur un balcon ensoleillé, sous les palmiers.

Ce n'était que la première de plusieurs semaines d'interviews, de voyages éclair et de présences publiques promotionnelles pour *Men in Black II*, la

suite du mégasuccès de 1997 dans lequel Smith et Jones jouaient deux agents du gouvernement assignés à la protection de la planète contre toutes sortes de créatures extraterrestres. *Men in Black II* sort en salle le 3 juillet.

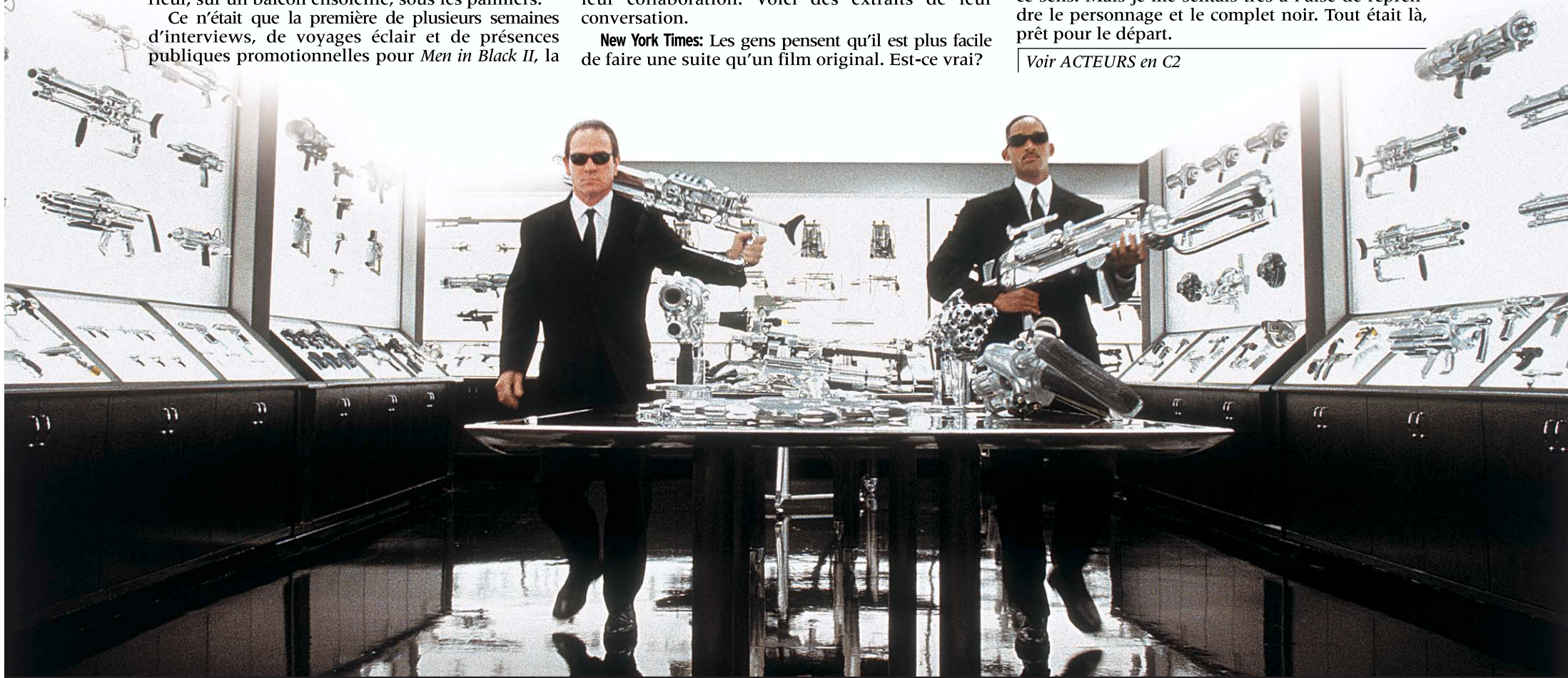
Les deux films reposent sur la camaraderie et les rapports entre les deux acteurs. Rick Lyman, un reporter du *New York Times*, les a invités à parler de leur collaboration. Voici des extraits de leur conversation.

New York Times: Les gens pensent qu'il est plus facile de faire une suite qu'un film original. Est-ce vrai?

Tommy Lee Jones: J'ai trouvé cela un peu plus difficile.

Will Smith: Pour moi, vraiment, ce ne l'était pas. Parce que nous étions immédiatement opérationnels. J'ai senti, dès l'instant où nous étions sur le plateau ensemble, qu'il n'y aurait pas de séance d'échauffement. C'était parfait, la chimie était là. En ce sens, tout était beau. Mais parce que le premier film avait connu un tel succès, je ressentais plus d'anxiété, un besoin plus pressant d'atteindre la précision, la perfection à chaque moment. Et c'est vraiment très difficile de combattre la tentation de dire: «Ça fonctionnait la première fois, recommençons.» Il y avait davantage d'anxiété en ce sens. Mais je me sentais très à l'aise de reprendre le personnage et le complet noir. Tout était là, prêt pour le départ.

Voir ACTEURS en C2



L'été, le cinéma et... Marc Labrèche

SONIA SARFATI

«QUI A PEUR du grand méchant loup, méchant loup, méchant loup? chantaient les trois petits cochons. Qui a peur du grand méchant loup? C'est p't-êt' vous, mais ce n'est pas nous!» Ben... c'est pas le Petit Chaperon rouge non plus, et ce ne seront pas les spectateurs de *L'Odyssée d'Alice Tremblay* de Denise Filiatrault! Parce qu'il y a du grand blond soumois dans ce grand loup méchant qu'incarne Marc Labrèche avec une lubricité qui tient du délire et à laquelle répond une Mitsou rouge à croquer.

Bref, il ne se passe rien qui puisse faire faire des cauchemars

aux enfants, dans ce lit de mère-grand. Marc Labrèche ne jouera donc pas, pour les petits, le rôle qu'a joué pour lui le meurtrier aux cravates dans *Frenzy* d'Alfred Hitchcock. En effet, associer souvenir et cinéma d'été déclenche (presque) chez lui une bouffée de sueurs. Froides, les sueurs. «À cette époque-là, mes parents avaient divorcé et je voyais mon père une fois par semaine. Nous cultivions généralement notre relation père-fils... au cinéma», raconte-t-il. De là l'intégrale de Bruce Lee et de Fernandel qu'il a en tête.

Et puis, il y avait les vacances d'été. Celles du mois d'août de ses 12 ans se sont déroulées à Ogunquit. Le besoin d'un bon «Au cinéma

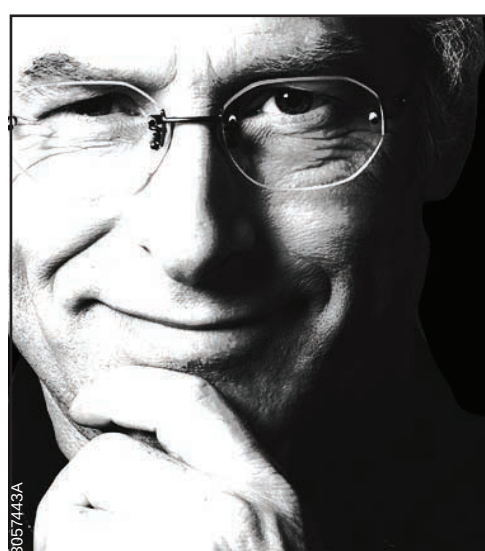
avec papa» n'a pas tardé à se faire sentir. «Nous sommes allés voir *Frenzy* au ciné-parc le plus proche. C'était aussi mon premier ciné-parc, d'ailleurs. Alors, nous étions là, décapotés — nous étions dans sa Karmen Ghia décapotable! — et... et, plus tard, j'ai passé la plus mauvaise nuit de ma vie», rigole-t-il (aujourd'hui). Il était pourtant rompu à Bruce Lee et Fernandel, non? Pas rapport. Malgré les propos rassurants de papa, — genre «C'est juste du cinéma», — le tueur en série qui étranglait des femmes avec une cravate lui est resté en travers de la gorge.

«Depuis, je suis absolument incapable de regarder des films d'horreur, même «stylisés.» Et puis, en

souvenir de cette expérience, je ne dors plus chaque nuit du 13 août.» Toujours sérieux, Marc Labrèche.

Non, honnêtement, il peut l'être — sérieux. Après tout, n'a-t-il pas déjà fréquenté le (sérieux) Festival des films du monde? C'était avant le temps de la télévision au quotidien. Mais il a cultivé là de bien beaux souvenirs. «Entrer dans une salle noire, sortir pour aller manger un sandwich au soleil avant de rentrer dans une autre salle, voir de bons films. Tout ça, sur les derniers soubresauts de l'été...» Oui, ça, on achète. Sérieux.

➤ Demain, notre invitée, Pierrette Robitaille



justes
de
Pierre Légaré

Mots

présenté par la
Chambre
des notaires
du Québec

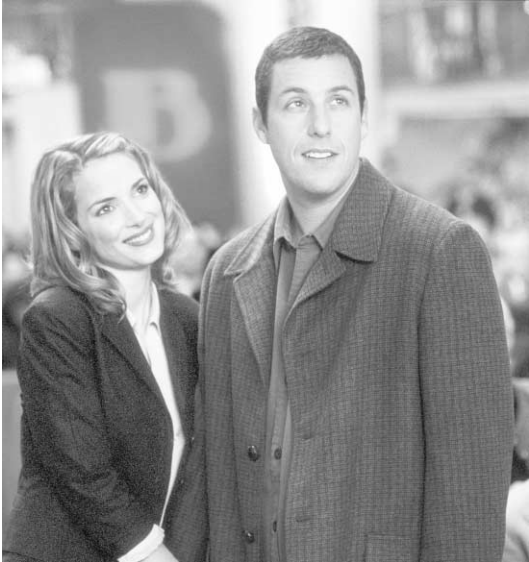
en exclusivité sur

cyberpresse.ca

www.cyberpresse.ca/motsjustes

ZOOM SUR LES FILMS DE L'ÉTÉ

ZOOM > JUIN



Mr Deeds (M. Deeds)

ADAM SANDLER a eu une idée (et on ne rit pas !) : reprendre, dans *Mr. Deeds*, le rôle de Gary Cooper dans *Mr. Deeds Goes to Town* de Frank Capra. Après avoir été drôle de père, porteur d'eau et chanteur de noces, il se retrouve propriétaire de pizzeria. Jusqu'à ce qu'il hérite de la fortune d'un parent éloigné. La bagatelle de 40 milliards et le plus important empire médiatique des États-Unis. Et plutôt que de laisser la grosse machine rouler seule, il va vouloir la conduire. Lui imposer son rythme et ses valeurs. Y'en a qui vont trouver que c'est pas une bonne idée — celle de M. Deeds ; pour ce qui est de celle d'Adam Sandler, faudra voir.

Comédie romantique de Steven Brill. Avec Adam Sandler, Winona Ryder, Peter Gallagher, John Turturro. (28 juin)



RIRA BIEN QUI RIRA en cet été plein de promesses pour ceux qui ont de la suite dans les désirs — ce qui tombe bien, les grands studios en ayant dans les idées lorsque les dollars sont au rendez-vous au box-office. Comment s'étonner, dans les circonstances, du retour de l'agent 00-Sexe et de deux agents de la police intergalactique vêtus et « lunettés » de noir (voir texte en C1 et capsules en C3) ?

Ainsi, pour son troisième tour de piste dans la peau de l'espion qui venait d'on ne sait où, l'ineffable Mike Myers devrait tout montrer (enfin, pour ce qui lui restait à montrer !) : après tout, l'homme au membre d'or d'*Austin Powers in Goldmember* (26 juillet), c'est (aussi) lui ! Quant à Jay et Kay (Will Smith et Tommy Lee Jones), ils effectuent leur deuxième ronde sur les écrans, dans *Men in Black II* (3 juillet), en mettant leurs pas dans ceux de la monstreuse (!) Lara Flynn Boyle — oui, monstreuse, parce qu'il ne faut pas se fier aux apparences.

À ces suites que l'on attendait, celle que l'on n'attendait pas, mais que l'on accueille avec un « pourquoi pas ? » qui laisse sa chance au coureur. En l'occurrence, Steven Soderbergh, qui qualifie *Full Frontal* (2 août) de « suite non officielle de *Sex, Lies and Videotapes* ». Non officielle parce que (un détail !), aucun des protagonistes de son premier film ne s'y retrouve. Sont par contre au rendez-vous : le sexe, les mensonges et les vidéos — ou plutôt la pellicule 35 mm, puisque les personnages se rencontrent sur un plateau de tournage.

Bref, ça chasse et ça (se) croise. Et ça promet si quelques bagues se passent à quelques doigts ! Un peu comme ce sera le cas dans *My Big Fat Greek Wedding* de Joel Zwick (16 août), où une jeune fille de bonne famille grecque (Nia Vardalos) sort de sa coquille pour séduire l'homme de sa vie... qui n'a pas du tout le profil souhaité par papa-maman ; ou encore dans *A Guy Thing* de Chris Koch (23 août), où Jason Lee enterre sa vie de garçon et, peut-être, sa vie tout court, quand il émerge d'une nuit mouvementée auprès d'une superbe blonde qui n'est pas sa fiancée mais la cousine de sa fiancée.

Comme quoi, faut pas faire aveuglément confiance à sa famille. Les preuves ne manquent pas. Dans les relations mère-fille avec *Divine Secrets of the Ya-Ya Sisterhood* de Callie Khouri (7 juin), où maman Ellen Burstyn se prend aux cheveux avec fille Sandra Bullock ; et *Lovely & Amazing* de Nicole Holofcener (juillet), où Catherine Keener et Emily Mortimer jouent les filles névrosées d'une Brenda Blethyn obsédée par la liposuction. Dans les relations fils-et-reste-de-la-famille avec *Igby Goes Down* de Burr Steers (2 août), où Kieran Culkin se sauve de son père schizo, de sa mère distante et de son frère parfait pour se réfugier chez son parrain new-yorkais. Dans les relations mari-et-femme avec *The Good Girl* de Miguel Arteta (7 août), où Jennifer Aniston n'en peut plus de son légitime et a une aventure avec un obsédé de J.D. Salinger ; et avec *Serving Sara* de Reginald Hudlin (16 août), où Elizabeth Hurley s'allie les services de Matthew Perry pour régler ses problèmes de divorce avec un mari texan — et, surtout, riche.

Échanges sportifs en perspective. Mais pas dans le sens premier de l'expression qui, prise au pied de la lettre, convient mieux à : *Juwanna Mann* de Jesse Vaughan (21 juin), où l'on apprête l'intrigue de *Tootsie* à la sauce basketball ; *Like Mike* de John Schultz (3 juil-

let), où le jeune rappeur Lil' Bow Wow chausse les espadrilles de Michael Jordan ; *Blue Crush* de John Stockwell (16 août), où une surfeuse rêve de faire des vagues sur les vagues ; *The Crocodile Hunter : Collision Course* de John Stainton (12 juillet), où Steve et Terri Irwin font du sauvetage de crocodile ; *Pumpkin* d'Adam Larson Broder et Tony R. Abrams (28 juin), où une Christina Ricci sexy s'occupe (par intérêt) de l'équipe locale d'athlètes mentalement handicapés... avant de tomber amoureuse de l'un d'eux.

Comme quoi, même l'habit d'allumeuse ne fait pas le moine. Tout comme le smoking ne fait pas la soirée — en tout cas, celui qu'enfile Jackie Chan dans *The Tuxedo* de Kevin Donovan (16 août). Et tout comme l'uniforme ne fait pas l'empereur, si l'on se fie à *The Emperor's New Clothes* d'Alan Taylor (12 juillet), où Napoléon en exil n'est pas Napoléon mais son sosie. Une autre vie, semble-t-il, l'aurait attendu à Paris entre les bras d'une jolie veuve.

Parlant autres vies, Chris Rock fera tout un virage dans *Bad Company* de Joel Schumacher (7 juin), lorsqu'il devra remplacer son jumeau dans les rangs du FBI ; Adam Sandler s'en paiera toute une tranche (de pizza) en devenant milliardaire du jour au lendemain dans *Mr. Deeds* de Steven Brill (28 juin, voir capsule ci-contre) ; Al Pacino sortira enfin de la dèche grâce à une star numérique qui lui fait tout un numéro dans *Simone* d'Andrew Niccol (16 août) ; et Eddie Murphy prendra ses ailes à son cou pour éviter les coups des malfrats dans *The Adventures of Pluto Nash* de Ron Underwood (16 août).

Paraît que tout cela devrait nous faire rire gras, rire jaune ou rire sous cape. Parfait - en autant qu'on ne nous rie pas au nez, hein !

cyberpresse.ca Tout sur les films de l'été à www.cyberpresse.ca

ACTEURS

Suite de la page C1

Jones : Il y a un problème inhérent aux suites. Elles sont devenues très populaires. Certains studios ont annoncé leur intention de ne tourner que des suites. Et bien sûr, pour les cinéastes, la vie est une recherche constante d'originalité, et non de répétition. Alors vous devez répéter, je suppose, avec autant d'originalité que possible.

New York Times : L'histoire se déroule-t-elle entièrement à New York, comme dans le premier film ?

Smith : Oui. Barry Sonnenfeld (le réalisateur) parle toujours de New York comme d'un membre de la distribution. New York est absolument un personnage de la pièce. La manière dont les New-Yorkais réagissent face aux...

Jones : ... extraterrestres, par exemple.

Smith : C'est ça. Absolument. L'attitude dure, j'ai-tout-vu, j'ai-tout-fait, des New-Yorkais.

New York Times : Je me suis demandé si les événements du 11 septembre changeraient l'ambiance de pagaille comique dans une mise en scène à New York.

Jones : Quand Will et Barry s'y mettent, rien ne peut éroder les fondations comiques. Rien. J'en réponds.

New York Times : Pourquoi, selon vous, le premier film a-t-il créé un tel engouement ?

Jones : Il y a quelques années, Will avait dit que c'était à la fois épeurant et drôle. Drôle pour un bout, puis épeurant pour un bout et ainsi de suite, en alternance. Et c'était surprenant. Et il y avait de l'originalité. Et bien sûr la merveilleuse métaphore de l'aliénation. Je trouvais ça vraiment cool que le premier film commence avec un extraterrestre illégal déguisé en immigrant illégal. Le thème de l'aliénation touche tout le monde.

New York Times : Faut-il faire beaucoup de concessions avec Barry Sonnenfeld ?

Jones : Bien sûr. Nous improvisons au fur et à mesure. Tous les matins, tous les matins.

Smith : Barry a tendance à se montrer très ouvert aux suggestions, et il n'hésitera pas à faire des ajustements s'il pense que c'est drôle, s'il sent que ça cadre avec le concept.

Jones : Nous ne réécrivons pas les choses, mais nous tentons de trouver des façons de les jouer à leur avantage — des façons qui ne sont pas toujours évidentes. Mais nous ne nous écartons pas beaucoup. Nous enlevons des choses plus que nous en ajoutons.

Smith : C'est exact. Et c'est généralement de cette façon que je préfère agir. Quand on vous remet un texte, des concepts et des idées vous sont communiqués sous forme de texte, mais on vous demande de les communiquer à l'auditoire par votre interprétation. Alors c'est toujours merveilleux quand vous en avez plus que nécessaire et que vous pouvez réussir les choses. Alors vous pouvez dire à Barry : « Je n'ai pas besoin de dire ça. Je peux le vendre. »

New York Times : La qualité du premier film dont je me souviens le plus, c'est que des choses intelligentes se passaient partout. Votre attention n'était pas fixée sur une seule chose. Est-ce que c'est le fruit de votre collaboration ?

Jones : Bien, nous essayions de nous tenir occupés.

Smith : Absolument. C'est du vrai Barry Sonnenfeld. Son cerveau fonctionne différemment des autres humains. Son point de vue — au sujet du monde et des hommes en noir — est celui de Barry Sonnenfeld. Ma scène préférée du film original, celle qui m'a fait tomber amoureux de lui, c'est la scène où Tommy et moi entrons dans une maison de ferme avec la femme dont le mari a été tué la nuit précédente par un extraterrestre. Nous entrons et elle nous offre de la limonade. Je prends la limonade, y goûte et la recrache dans le verre.

Et une personne sur 10 pige la blague — la nuit précédente, son mari avait utilisé tout le sucre. C'est la première chose qu'il avait dite en entrant : « Donne-moi du sucre ». Puis il verse tout le sucre dans l'eau, et boit tout le sucre. Alors le jour suivant, il n'y a pas de sucre dans la limonade. J'aime ce sens de l'humour. Et la beauté du film, c'est de pouvoir communiquer aux adultes et aux enfants à deux niveaux différents. Il y a le merveilleux élément Nickelodeon de matière visqueuse et d'explosions. Et puis il y a cette comédie vraiment brillante, intelligente, physique et conceptuelle.

Jones : *Men in Black*, c'est un dessin animé. Et notre tâche, c'est d'être de vrais gars dans le dessin animé.

Smith : Pour moi, plus vous pouvez feindre d'ignorer la nature bizarre de la situation, plus ça devient comique. Et Tommy Lee Jones est un maître à cet égard. Le maître.

New York Times : Que trouvez-vous le plus difficile, plaire aux jeunes auditoires ou aux auditoires plus âgés ?

Smith : À chaque scène, vous êtes sur la corde raide. Et quand vous la faites parfaitement, chaque repartie individuelle a deux sens et fonctionne à deux différents niveaux. Nous essayons de trouver cet espace parfait où la scène fonctionne aux deux niveaux.

New York Times : Le premier film dépendait tellement des rapports entre les personnages. Avez-vous pu prendre du recul et reprendre comme si de rien n'était ? Ou avez-vous dû vous préparer ?

Jones : Il n'était pas nécessaire d'« apprendre à se connaître ». Comme Will l'a dit tantôt, nous étions pleinement opérationnels dès la première minute. Nous avions travaillé ensemble. Nous avions un système, c'était très cool. Nous n'avions rien oublié.

Smith : Pour les 15 premières pages de texte, l'agent J n'est pas ac-

compagné de l'agent K. J'ai fait le tournage de ces 15 pages dans les deux premières semaines, avant que Tommy arrive sur le plateau. Ce que j'ai découvert, c'est que je suis devenu l'agent J quand Tommy est arrivé. Je me cherchais un peu. Et dès la première seconde de sa présence sur le plateau, j'ai senti : « Ahhh, c'est ça. Je l'ai maintenant. » Alors l'agent K a créé l'agent J.

Jones : Les personnages se créent l'un l'autre, et c'est arrivé avant. Il ne pourrait pas vraiment y avoir un Don Quichotte sans un Sancho Pança, ni un Cisco Kid sans un Pancho.

New York Times : Pourquoi y a-t-il tant de suites, de franchises et de films à partir de bandes dessinées maintenant ?

Jones : J'aurais tendance à croire que c'est une mode passagère. Nous tentons souvent de refaire le succès de l'année précédente. C'est comme la marée. Je pense que c'est causé par la lune. Et pourquoi fait-on tant de films à partir de bandes dessinées ? Ce sont des ententes de marketing. Je ne sais pas. La réponse la plus brève que je puisse donner, c'est que je ne sais pas.

Smith : Je pense que les films qui ont des suites sont parmi les films les plus populaires de tous les temps. Alors il n'est pas difficile de comprendre ceux qui veulent de nouveau puiser à la même source. *Men in Black* est le film le plus populaire de l'histoire de Sony.

New York Times : Mais ce qu'on vous offre me semble moins intéressant.

Jones : Seuls les gens ennuyeux s'ennuient. C'est ce que je dis à ma fille, et je le crois.

New York Times : Les progrès techniques en matière d'effets numériques ont-ils changé votre manière de travailler ?

Smith : J'ai remarqué lors de ce tournage que nous avons moins vu le film. Le niveau est beaucoup plus avancé. Il y a moins d'information sur le plateau au sujet de la

véritable nature d'un effet spécial. Mais il se crée aussi un sens de l'anticipation. Quand vous voyez enfin le film, c'est presque comme si vous le voyiez pour la première fois. Quand tout est finalement rassemblé, il y a tout un autre univers de créateurs qui vont, nous l'espérons, renforcer nos prestations.

Jones : On nous demande souvent de nous servir de notre imagination. Alors parfois nous regardons un stand d'accessoires avec un ruban orange et on nous demande de croire que c'est un chien à trois têtes qui sort droit de l'enfer. Et c'est pour ça qu'on nous paie. Et si vous dites que c'est un chien à trois têtes, il n'en a pas deux, il n'en a pas quatre.

Smith : Et il ne demeure pas au Kansas.

Jones : Il n'est certainement pas du Kansas, c'est sûr. Alors c'est vraiment ça que nous faisons. On nous dit ce que représente ce petit ruban, et c'est à nous de faire croire à la lentille que c'est vraiment ce qu'on dit.

Smith : C'est ma première suite. Jusqu'à maintenant, je me suis toujours considéré comme un adversaire des suites.

Jones : C'est hors de l'ordinaire, cependant. Parce que c'est original. *Men in Black 2* est original. Nous y avons travaillé très fort.

New York Times : Y a-t-il un moment pendant le tournage de l'un des deux films où l'un de vous a vu l'autre faire quelque chose et pensé : « Quel choix intéressant ! », puis n'avez rien dit. Peut-être aimeriez-vous en parler maintenant ?

Smith : Je n'ai que de l'estime pour Tommy Lee Jones.

Jones : Nous avons beaucoup de plaisir à faire ces films. Vivement la suite de la suite !

Smith : Ce sera merveilleux.

New York Times : Reste-t-il quelque chose à explorer ?

Smith : Absolument. Je pense...

Jones : Oui, l'univers est grand.

3052769A

Québec **
Les vacances
dans Charlevoix
sont parfaites
Canada

Charlevoix 200 ans de tradition touristique !

Charlevoix, destination de villégiature depuis plus de 200 ans, vous offre ses paysages et ses panoramas, ses parcs et ses sites naturels, ses richesses culturelles et artistiques, son casino, ses croisières et bien d'autres trésors...

Plus de cent combinaisons vacances avec hébergement et activités vous sont offertes cet été dans Charlevoix.
Demandez notre brochure Forfaits 2002 !



Association touristique régionale de Charlevoix
1-800-667-2276
www.tourisme-charlevoix.com



Casino de Charlevoix

FORAITS CASINO : 1 800 665-2274

ZOOM SUR LES FILMS DE L'ÉTÉ > JUILLET

Pour vous guider dans vos choix, Sonia Sarfati a préparé ce résumé des films de l'été. Aujourd'hui: les films qui sortent en juillet. Notez que les dates de sortie des films, entre parenthèses, sont celles prévues à ce jour et peuvent être modifiées par les distributeurs. Demain: les films d'août.



Austin Powers in Goldmember (Austin Powers contre l'homme au membre d'or)

OUF ! ON A EU CHAUD ! *Austin Powers in Goldmember* aurait platement pu s'appeler *Austin Powers III*. C'est que les gardiens de la moralité « james-bondienne » — ils travaillent à la MGM — refusaient un rapprochement aussi tordu avec le classique *Goldfinger*. Finalement, le *finger* a cédé et le membre peut s'étaler sur les affiches de la très-très-très (bis) attendue comédie mettant en vedette l'inimitable (à part par lui-même) Mike Myers dans une réalisation de Jay Roach (qui était aux commandes des deux premiers volets de... l'oeuvre). Cette fois-ci, l'agent 00-Sexe file dans le passé pour tirer son papa des griffes de Dr. Evil et Mini-Me. Y font des caméos : Danny DeVito, Quincy Jones, Gwyneth Paltrow, Kevin Spacey. Et on pourra entre autres y voir une version « myersienne » de *Singin' In The Rain* — digne du *Dancin' Cheek to Cheek* du grand blond ?

Comédie de Jay Roach. Mike Myers, Beyoncé Knowles, Michael Caine, Heather Graham. (26 juillet)

K-19 : The Widowmaker (K 19 : Terreur sous la mer)

HARRISON FORD RISQUE sa peau — et cela n'a rien à voir avec sa crise de la soixantaine ou sa relation avec Calista Flockhart (qui veut un enfant de lui mais qu'il refuse d'épouser, dicit les journaux à potins). Non, c'est à titre de capitaine du sous-marin de *K-19 : The Widowmaker* qu'il pourrait provoquer une catastrophe nucléaire — et la Troisième Guerre mondiale. Car le bâtiment nucléaire en perdition qu'il dirige est soviétique et, en 1961, la guerre froide bat son plein. Basé sur des faits réels (dont les survivants contestent la version ici rapportée), le film de Kathryn Bigelow raconte l'écartèlement d'un homme qui doit choisir entre le Kremlin et ses hommes. On verra par sa décision si Han Solo et Indiana Jones ont autant changé qu'Harrison Ford.

Thriller de Kathryn Bigelow. Avec Harrison Ford, Liam Neeson. (19 juillet)



Roberto Succo

GLAÇANT, LE REGARD qui hante l'affiche de ce film d'été. Il est celui de Stefano Cassetti, qui tient le rôle principal dans le drame de Cédric Kahn, *Roberto Succo*. On y suit Léa, l'été de ses 16 ans. Sur la Côte d'Azur, rien de moins. Entre les bras de Kurt, rien de plus. Kurt qui se dit anglais mais qui parle avec un accent italien. Kurt qui dit ne pouvoir se passer d'elle, mais disparaît toute la semaine. Il va tuer. Tout à fait gratuitement. Il est un assassin sans raison — et c'est pas sûr que ce soit dans tous les sens du terme.

Drame de Cédric Kahn. Avec Stefano Cassetti, Isild Le Besco, Patrick Dell'Isola. (26 juillet)

Reines d'un jour

IL Y A DE CES JOURS où vaudrait mieux oublier de se lever. Ils sont quatre à en faire l'expérience dans *Reines d'un jour*. Il y a Marie, photographe, qui se découvre enceinte. Il y a Luis, conducteur d'autobus, à qui sa femme vient annoncer qu'elle le laisse tomber. Il y a Hortense, orthophoniste, qui attend de passer la nuit avec un homme qui n'est pas un mari — en tous cas, pas le sien. Et il y a Maurice, autrefois cuisinier-vedette d'une émission de télévision, à qui Jane, grand amour de jeunesse partie 22 ans plus tôt avec un autre, a donné rendez-vous. Quatre destins qui vont se « chasser-croiser ».

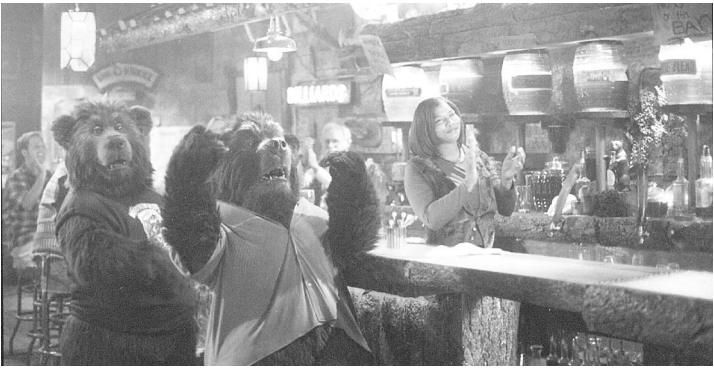
Comédie dramatique de Marion Vernoux. Avec Karin Viard, Sergi Lopez, Hélène Fillières, Victor Lanoux, Jane Birkin. (5 juillet)



Men in Black II (Les Hommes en noir II)

L'AGENT KAY (Tommy Lee Jones) avait décidé qu'il était mûr pour la retraite. L'agent Jay (Will Smith), sa recrue, était donc laissé à lui-même. Ainsi se terminait *Men in Black*, succès de l'été 1997. Impossible, dans les circonstances, de laisser le duo prendre la poussière sur une tablette. Ils sont donc de retour, et leur « part two » s'ouvre sur une mise en place qui présente les couleurs inverses de la première : c'est à Jay de convaincre Kay, passé par l'« effaceur » de mémoire, de la présence d'extraterrestres sur la planète. L'ennemi qu'ils auront à prendre à bras-le-corps ? Un monstre (vraiment ?) qui s'est incarné dans le corps de... Lara Flynn Boyle. Laquelle se fait passer pour un mannequin et, à ce titre, expose de la lingerie fine-fine-fine — et beaucoup de peau. Paraît que Michael Jackson y fait une apparition — et pas dans le rôle d'un extraterrestre.

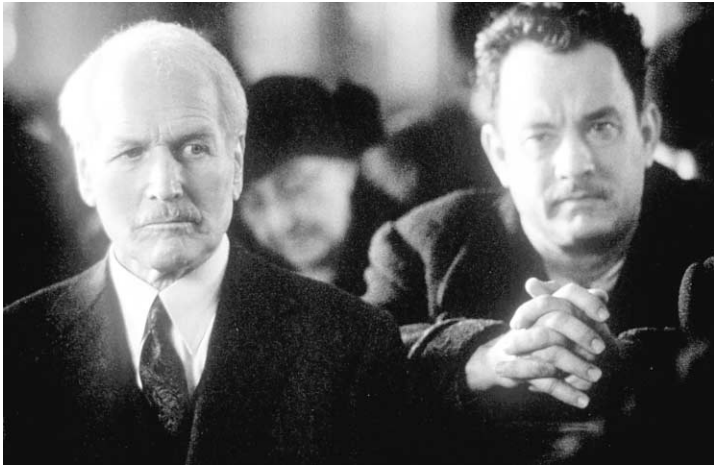
Comédie d'action de Barry Sonnenfeld. Avec Will Smith, Tommy Lee Jones, Rip Torn, Lara Flynn Boyle. (3 juillet)



The Country Bears (Les Country Bears)

LES OURS DE *The Country Bears* ne sont pas le fruit du travail d'artistes de l'animation ou de virtuoses de l'ordinateur. Ce sont des acteurs. Qui ont acheté la peau de l'ours sans l'avoir tué (fiou !) : ils se sont glissés dans des costumes d'ursids fabriqués par les ateliers de Jim Henson. Le plus jeune de ces ours, Beary Barrington, vient d'apprendre qu'il a été adopté. Il n'avait pas remarqué que ses parents sont humains — et lui, taupe ? Peu importe, il prend la route pour tenter de retrouver ses vrais géniteurs — sans faire appel à Claire Lamarche.

Film familial de Peter Hastings. Christopher Walken, Daryl Mitchell, Diedrich Bader. (26 juillet)



Road to Perdition (La Voix de perdition)

DE DENZEL WASHINGTON qui jouait les ripoux dans *Training Day* à Robin Williams qui montre les dents dans *Insomnia* en passant par « notre » Luc Picard qui se métamorphose en méchant *Collectionneur*, le contre-emploi est à la mode. Et qui dit mode peut dire Tom Hanks : s'il porte une arme dans *Road to Perdition*, ce n'est pas qu'il s'en va « t'en guerre » façon Spielberg, mais parce qu'il incarne un tueur à gages des années 30. Il fonce vers Chicago (c'est la ville pour...) en compagnie de son fils de onze ans. Le contrat qu'il va remplir porte son propre nom et est signé couleur vengeance : il veut retrouver celui qui a tué son épouse et son autre enfant. Le nouveau film de Sam Mendes, réalisateur d'*American Beauty*, qui joue ici un autre air sur le thème des relations familiales.

Drame de Sam Mendes. Avec Tom Hanks, Paul Newman, Jude Law, Jennifer Jason Leigh. (12 juillet)



Reign of Fire (Le Règne du feu)

LA NOUVELLE PSYCHOSE de Christian Bale crache du feu et elle n'est pas américaine mais britannique — non, rien à voir avec la reine ! Ce sont des dragons qui, en cette époque qui sera la nôtre dans 20 ans, ont presque anéanti la race humaine. Bien fait : fallait pas les réveiller alors qu'ils dormaient, peinaris, dans les profondeurs de Londres. Parce que non seulement ils sont méchants comme des teignes, mais ils sont intelligents comme des singes, fertiles comme des lapins et égoïstes comme les hommes — avec lesquels ils ne veulent pas du tout partager la planète. Heureusement, Zorro est arrivé-é-é. Il vient des États-Unis, il ressemble à Matthew McConaughey et il est chasseur de dragons. Y a pas de sot métier.

Film de science-fiction de Rob Bowman. Avec Matthew McConaughey, Christian Bale, Izabella Scorupco. (12 juillet)



Stuart Little 2 (Petit Stuart 2)

ROB MINKOFF L'AVOUE : son petit Stuart né de la magie de l'ordinateur était à croquer — que l'on soit chat ou pas — mais l'histoire de *Stuart Little*, basée sur le classique de E.B. White, aurait pu être meilleure. La chance lui est donnée de le prouver avec la *sequel* de ce succès de l'été 1999. La souris blanche adoptée par des humains se lance à la poursuite du méchant Falcon, entre les serres duquel est tombé un bel oiseau appelé Margolo. Dont Stuart est amoureux. On n'en est pas à un croisement d'espèces près, dans cet univers-là !

Comédie familiale de Rob Minkoff. Avec Jonathan Lipnicki, Geena Davis, Hugh Laurie. (19 juillet)

EN VRAC

Like Mike (Tout comme Mike)

Comédie de John Schultz. Du haut de ses 14 ans, le rapper Lil' Bow Wow rêve d'être une star du basketball. Il ne sera à la hauteur de la situation qu'après avoir sauté dans de vieilles espadrilles portant les initiales M.J. (3 juillet)

Rabbit-Proof Fence

Drame historique de Phillip Noyce. Dans les années 30 en Australie, trois fillettes aborigènes sont enlevées à leur famille et placées comme domestiques dans une famille blanche. Elles n'y resteront pas. (5 juillet)

The Emperor's New Clothes

Comédie romantique d'Alan Taylor. Avec Ian Holm, Iben Hjejle. Pas un conte d'Andersen, mais de Napoléon. Et si l'empereur exilé avait été remplacé par un sosie sur l'île Sainte-Hélène ? (12 juillet)

The Crocodile Hunter : Collision Course (Le Chasseur de crocodiles : le chemin des collisions)

Comédie de John Stainton, avec Steve Irwin, Terri Irwin... et un crocodile poursuivi par des agents du gouvernement. Non, ce n'est un terroriste. (12 juillet)

Halloween : Resurrection (Halloween : Résurrection)

Film d'horreur de Rick Rosenthal où Jamie Lee Curtis fait bien sûr une apparition (vocale, minimum !). Des jeunes sont les (mal)heureux élus pour passer une nuit dans la maison d'enfance de Michael Myer.

Tadpole

Drame de Gary Winick. Aaron Stanford y incarne un ado amoureux de sa belle-mère. On peut comprendre : Sigourney Weaver tient le rôle. Quant au père-et-époux, il est incarné par John Ritter - coincé dans un nouveau genre de *Three's Company* ! (26 juillet)

Lovely & Amazing

Comédie de Nicole Holofcener. Avec Catherine Keener et Emily Mortimer en filles instables — pourquoi, donc ? — de Brenda Blethyn, une obsédée de la lipo-succion. Ben, voilà qu'on tient une réponse ! (juillet)

Steal

Film d'action de Gérard Pirès, qui troque le *Taxi* pour un tas d'autres trucs extrêmes. Son groupe de cambrioleurs travaille en effet en rollerblades, voitures sport et autres engins qui roulent-volent-et-déboulent. (juillet)

EN BREF

Du frix par Toutatis!

SORTI DANS 95 salles au Québec, *Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre* a effectué le meilleur démarrage de tous les temps pour un film français en recueillant 626 943 dollars au box-office après trois jours d'exploitation. Non seulement les Gaulois ont-ils battu un record que détenait auparavant *Taxi 2*, mais ils figurent aussi en première place sur la liste générale du box-office, coiffant d'un nez (celui — fort joli — de la Reine d'Égypte ?) *Spider-Man* et *Star Wars : Episode II — Attack of the Clones*. En France, le film d'Alain Chabat a déjà attiré près de 15 millions de spectateurs.

Woody Allen, prix Prince des Asturies 2002 des Arts

OVIEDO, Espagne — Le cinéaste américain Woody Allen s'est vu attribuer le prix Prince des Asturies 2002 des Arts par le jury réuni hier à Oviedo, au nord de l'Espagne. Le jury a tenu à récompenser le « grand talent créateur » de Woody Allen et son « travail comme écrivain, scénariste, acteur et réalisateur exprimé dans 32 films, qui en ont fait un homme-clé du dernier tiers de l'histoire du cinéma ». « Son indépendance exemplaire et son sens critique aigü en ont fait un citoyen du monde ancré à New York », ajoute un communiqué diffusé par la Fondation Prince des Asturies. « L'ensemble de son oeuvre jouit d'un style personnel et ses expériences dans tous les domaines, du cinéma noir au musical, en passant par la tragédie grecque et la réinvention de la comédie, ont contribué au développement du septième art », poursuit le jury en notant que « sa sensibilité ironique a permis d'établir un pont entre les cinémas américain et européen, au bénéfice réciproque ». Le réalisateur new-yorkais, dont la candidature avait été proposée par le cinéaste espagnol Gonzalo Suarez, est la quatrième personnalité du cinéma à recevoir ce prix des Arts, après le réalisateur espagnol Luis García Berlanga en 1986, et les acteurs espagnol Fernando Fernan Gomez et italien Vittorio Gassmann en 1995 et 1997. La Fondation Prince des Asturies, titre de l'héritier de la couronne d'Espagne, remet chaque année huit prix (Communication et Humanités, Recherche scientifique et technique, Sciences sociales, Arts, Lettres, Coopération internationale, Concorde et Sports).

— AFP

CINÉMASHOW

Grand écran et grand spectacle au Cabaret du Casino

JEAN BEAUNOYER

LE CABARET du Casino de Montréal nous propose un spectacle particulièrement original et pour le moins dérouant. Un curieux mélange de cinéma et d'arts de la scène, à l'intérieur d'une revue musicale qui nous en met plein la vue et les oreilles. On doit cette nouvelle expérience à Steve Zalac de Consortium et à Paul Dupont-Hébert qui ont conçu et coproduit un spectacle qui ne dérougit pas pendant près de deux heures.

Le projet est audacieux parce qu'il ose mêler à peu près tout ce qu'on retrouve sur scène, sauf des clowns et des acrobates. Du chant, de la danse, des pièces instrumentales, des extraits des grands classiques du cinéma, avec des images fixes ou des mouvements ralentis. De plus, on mélange les genres musicaux, passant du rock à l'opéra ou aux mélodies enfantines du légendaire *The Sound of music*.

Quelques réserves cependant sur la distribution, certains enchaînements et numéros. Par exemple, cet hommage à Barbara Streisand. Présenter des extraits de films de la célèbre chanteuse et nous faire entendre une autre voix, de qualité bien inférieure, me semble tout à fait inutile. Passons vite sur ce numéro parce qu'il y a une certaine Geneviève Charest qui possède une voix à vous faire oublier les images du grand écran et tout ce qui l'entoure. Une voix classique qui transcende le cinéma. Une voix à faire frissonner l'auditoire qui l'a chaleureusement applaudie.

Brigitte Marchand, qui a joué dans la comédie musicale *La Mélodie du bonheur* en France, nous fait revivre les meilleurs mo-



Photo MARTIN CHAMBERLAND, La Presse ©

Le Cabaret du Casino propose un spectacle pour le moins dérouant. Un curieux mélange de cinéma et d'arts de la scène. Des artistes se donnent complètement sur scène pendant que l'on diffuse des extraits de films en arrière-plan.

ments du film alors qu'elle inter- prète avec l'aide des spectateurs *Do Ré Mi* pendant qu'on voit les paysages enchanteurs de l'Autri-

che. Viennent *Les Parapluies de Cherbourg*... Alors que la jeune Catherine Deneuve apparaît à l'écran, des parapluies tournent

sur scène et ouvrent sur d'excel- lents numéros de danse. On au- rait aimé autant d'efforts pour les films québécois (*Un zoo la nuit*, *Mon oncle Antoine*, *Anne Trister*) qui défileraient un peu trop vite. Sui- vront un hommage fort réussi à James Bond, un coup de chapeau à la danse — surtout à Fred As- taire — et un clin d'oeil aux films western avec la musique de *Il était une fois dans l'Ouest*. Sympa- thique, amusant sans plus, mais le meilleur allait venir. Des ima- ges émouvantes du film de Le- louch *Les Uns et les Autres* avec évidemment la musique lanci- nante du *Boléro* de Ravel qui nous permet de revoir les grands couples amoureux du cinéma. Finalement, le *Moulin Rouge*, ima- giné par le metteur en scène Pierre Boileau, est particuliè- rement réussi avec une grande per- formance de *Lady Marmalade* et un *Flashdance* encore plus vrai que nature.

En somme, il s'agit d'un des meilleurs spectacles du Cabaret du Casino. Sûrement le plus ori- ginal, le plus audacieux au ni- veau de la forme. Ce qui nous permet d'oublier rapidement quelques maladresses.

CINÉMASHOW, spectacle musical pré- senté au Cabaret du Casino de Montréal jusqu'au 22 septembre, du mercredi au dimanche à 21 h, sauf les 5, 7, et 9 juin. La troupe de ce spectacle comprend une vingtaine de danseurs, musiciens et chanteurs, dont Geneviève Charest, Pas- cale Coulombe, Sylvie Desgroseilliers, Marie Dumouchel, Franck Julien, René Lajoie, Brigitte Marchand et Mélanie Renaud. Chorégraphies de Manon Saint-Laurent. Images : Éric Villeneuve. Mise en scène : Pierre Boileau. Billets en vente au Casino de Montréal ou sur le réseau Admission au 514 790-1245 ou au 1 800 361-4595.

LE THÉÂTRE CORONA REMERCIE BIEN CHALEUREUSEMENT SES COMMANDITAIRES:

Au Coeur du Bronze, Boulangerie Première Moisson, Création Paul H. Joallier, Imperial Tobacco, La Presse, Le Cirque du Soleil, Les Caisses Populaires Desjardins de la Pointe-St-Charles et Verdun, St-Henri, Sir-G-É-Cartier de Montréal et de la Maison de Radio-Canada, MP Photo Reproductions ltée, Nova Studios, Orchestre Symphonique de Montréal, Restaurant et Taverne Magnan, Société des Alcools du Québec, S.P.I.N., Unibroue, Via Rail Canada.

...ET TOUS SES SUPPORTEURS QUI ONT CONTRIBUÉ À SA SOIRÉE BÉNÉFICE.

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Jean Beaunoyer

19:00 ! - LE GRAND PRIX DE MONTRÉAL

Une première émission sur le Grand Prix de Montréal, histoire de réchauffer les moteurs et les partisans avec les essais et la grande course de dimanche, qui sera bien sûr remportée par Schumacher, d'une manière ou d'une autre, à moins... d'un miracle quelque part sur la piste.

20:00 a - CERVEAU DIRECTION

Un nouveau jeu questionnaire animé par Élyse Marquis, qui débute ce soir et devrait amuser tous les esprits éveillés. Il faut avoir de la concentration, le sens de la déduction et de la stratégie pour gagner à ce jeu. Cinq participants doivent répondre aux questions de l'animatrice et les réponses sont relées entre elles. Il faut voir pour comprendre.

21:00 - LE JOUR LE PLUS LONG

Un film de quatre heures tourné par quatre cinéastes qui raconte le débarquement allié en Normandie, le 6 juin 1944. John Wayne, Robert Mitchum, des durs de durs du cinéma américain, et Hans Christian Blech sont parmi les principaux acteurs de ce classique des films de guerre.

21:00 X - MUSICOGRAPHIE

L'histoire de Mariah Carey, une chanteuse qui a connu des hauts et des bas. Une jolie voix, un corps enviable, mais des amours compliqués et des abus d'alcool et de drogue ont ralenti sa carrière.

21:30 K - LOOKING FOR RICHARD

Ce n'est pas une grande soirée de cinéma, aujourd'hui. Raison de plus pour regarder ce film d'essai réalisé et interprété par Al Pacino en 1996. Dans le cadre de ce festival Pacino que nous propose Télé-Québec, cette semaine, voilà une production intéressante qui nous fait vivre les recherches menées par le cinéaste sur le contexte historique de la pièce de Shakespeare, *Richard III*.

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO		
CTV	a q v	Ce soir q v	Estrée ce soir La Région ce soir	Chick'n Swell	Le Monde de Charlotte	Cerveau Direction / Début		Le Show de Gildor / Alain Choquette, Natasha St-Pier		Le Téléjournal/Le Point / L'Industrie du camionnage		Nouvelles du sport	Vues d'ici (23:25)	4	4	RC	
	c j o r	Le TVA 18 heures	Sucré - Salé / I. Brossard	Poule aux oeufs d'or	Bec et Museau	Cinéma / ARGENT COMPTANT (5) avec Chris Tucker, Charlie Sheen			Le TVA		Sucré - Salé / I. Brossard	Le grand blond avec un show sournois / Daniel Boucher		7	7	TVA	
	y A e M	...Shirley Holmes	Ramdam	Cultivé et bien élevé	Le Vrai Monde	Les Francs-tireurs / Nathalie Rochefort, députée libérale		N'ajustez pas votre sècheuse	Cinéma / LOOKING FOR RICHARD (4) avec Al Pacino, Harris Yulin		La Période de... (23:25)		8	8	TQ		
	z H K	Grand Journal (17:00)	Flash / Gong Li	Partis pour l'été	Faut le voir pour le croire	Cinéma / DANIELLE STEEL: IL ÉTAIT UNE FOIS L'AMOUR (6) avec Lindsay Wagner, Barry Bostwick			Le Grand Journal	110%	Partis pour l'été	Cinéma (23:28)	5	5	TQS		
CTV	t l	News		Access H.	Drew Carey	My Wife & Kids	According to Jim	NBA Basketball / Premier match de la finale: Nets - Lakers					CTV News	11	11	CTV	
				Wheel of...	Jeopardy								45	58			
PBS	CBC h	CBC News: Canada Now		...Air Farce					Soccer / World Cup: Allemagne - Irlande			The National	The National	Cinéma	13	13	PBS
	ABC D	News	ABC News	King of the Hill	Frasier	My Wife & Kids	According...	Drew Carey	Adventures	Boston 24/7	News	Night. (23:35)	22	22			
	CBS b	News		CBS News	E.T.	60 Minutes II		Cinéma / CUPID AND CATE (5) avec Mary-Louise Parker				Late... (23:35)	21	21			
	NBC g	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	The West Wing		NBA Basketball / Premier match de la finale: Nets - Lakers				Tonight (23:35)	18	23			
CÂBLE	J	The Newshour		Bus. Report	Jerry Baker's Garden of Herbal Delights					One Stroke Painting with Donna Dewberry		World of...	43	64	CÂBLE		
	0	BBC News	Nightly Bus.	Newshour		Greek Americans			Rock, Rhythm & Doo Wop			46	24				
	1	The View		Law & Order		Biography / John Walsh		American Justice		Minute by Minute		Law & Order	73	39			
	¥	Sol, Gobelet	Bons...	Paris Modes / Pierre Cardin...		L'Outremont des beaux jours				Style et...	La danse...	De l'ocre à l'azur	31	31			
CÂBLE	2	Cafe Campus Blues		Videos	...Spring	Cu' Fu?	Cinéma / HOLD-UP (4) avec J.-P. Belmondo, G. Marchand		NYPD Blue			72	34	CÂBLE			
	3	Contact Animal / Le Lémurien		L'Égypte / Dieux et Démons	Mystères anciens		Biographies / Michel Noël		Mission: impossible		Téléromans PQ / Classiques		20		20		
	(	Oasis...	Physiologie et	Vieillessement	Concordia...	...apprendre	...Retraite	L'Économie des territoires...		Maternelle	Gilles Houde	Les Amputés de guerre	47		26		
	5	Crocodile Hunter		@discovery.ca	Wild Discovery / Great Dance		Going to Extremes / Cold		Disaster Detectives		@discovery.ca		37		37		
CÂBLE		Voyage...	...camping	...de France	Airport	...à bord	Travel Travel	Guide Debeur	Route... arts	Mexico VR	Golfs du monde	...au Canada	Escapades...	23	51	CÂBLE	
	-	Amanda Sh.	...Stevens	Jett Jackson	Alf	Honey, I Shrunk the Kids		Cinéma / THE LITTLE RASCALS (5)		Cinéma / DEAD POETS SOCIETY (3) (22:20)			67				
	6	3rd Rock...	Drew Carey	Seinfeld	Grounded for Life		Bernie Mac	Greg, Bunny	Dawson's Creek	Elimidate	Street Smarts	36	46				
	W	News (17:30)	National	Bob &...	E.T.	Dawson's Creek		Gilmore Girls		The Last Great Ride	Body & Health	Sports	3	3			
CÂBLE		Kennedy (1/6)		L'Histoire à la une		Histoires d'alcool / Transport		Cinéma / LE JOUR LE PLUS LONG (3) avec John Wayne, Robert Mitchum					25	53	CÂBLE		
		It Seems...	Secrets...	Tour of Duty		Hist. Bites	Crown...	Historylands	Odyseys	The Great Anglo-Boer War		The Untouchables	49	47			
		Pet Project	Good Dog	The Goods	Matchmaker	Extra	The Lofters	Just a Wedding		Zoo Diaries	Dogs, Jobs	Extra	...Homes	71		29	
	X	Max Musique		Duo Benezra	Max Lounge	Musicographie / M. Carey		Présentation... / Mariah Carey		Génération 60 / 1962		Musicographie / M. Carey		32		48	
CÂBLE	8	Infoplus		S*P*A*M	M. Net	VJ Anne-Marie Withenshaw		S Club 7	M+ 15 ans	S*P*A*M	M. Net	Infoplus		30	30	CÂBLE	
		3rd Rock...	Ali del Destino	Friends	Frasier	Hellas Spectrum		Luso Montreal		King of Queens	Yes, Dear	Noir de monde	Late... (23:35)	14	14		
	9	BBC News	Bus. News	CBC News	Hot Type	counterSpin		The National		Antiques Roadshow		counterSpin		48	25		
	0	Coupe du Monde	Cap. Actions	Journal RDI	Coulisses F1	La Guerre inachevée		Le Téléjournal/Le Point		Coulisses F1	Le Canada aujourd'hui		Coupe du Monde	19	19		
CÂBLE	!	... (17:30)	Sports 30	Le Grand Prix Air Canada		NASCAR Coupe Winston / Dover 400				Sports 30		Soccer / Coupe du Monde		33	33	CÂBLE	
		Direction: Sud		La vie à tout prix		Coroner Da Vinci		Largo Winch		Agents doubles		Amour et petits bonheurs		24	52		
		This Hour has 22 Minutes		North of Sixty		Amazon		Doc		Cinéma / NEVER, NEVER - PART 1 avec Gerard Horan			40	40			
	.	Earth: Final Conflict		First Wave		Buffy the Vampire Slayer		Starhunter		Star Trek: Voyager		X-Files			32		
CÂBLE	)	Hockeycentral	Sportscentral	Premier Snooker League				Last Word...		You Gotta...	Sportscentral		NHLPA's...	NHL Cool Shots	38	38	CÂBLE
	..	Pas sorcier!	Volt	Panorama		...Amazonie		Un air de...	Cinéma / LES CACHETONNEURS (4)		Villages...		Panorama				
	Z	Scream Test / Maitland Jail		Eye Spy / Hidden Cameras		Monster Machines / Miners		Junkyard Wars		Junkyard Wars		Monster Machines / Miners		39	27		
	#	Soccer (16:30)	Sportscentre	That's Hockey	Classic Boxing	Boxing / Derek Bryant - Robert Wiggins					Sportscentre			Boxing...	28	28	
CÂBLE	Y	La Classe...	Sacré Andy!	Sourire...	...Mimi?	A. Anaconda	Méga Bébés	Simpson	Henri, gang	...Je meilleur	Déchiqueteurs	Simpson	Henri, gang	34	45	CÂBLE	
	P	Vireznet	Pyramide	Journal FR2	Envoyé spécial /	La Disparition d'Ingrid Bétancourt		...d'en haut		Dépasser l'âge		Les Idées...	Jrnl (23:03)	Tout le monde...	15		15
	+	Finger Tips	Big Band	...Parent	Imprint	Studio 2		North Square		The View from Here		Your Health	Studio 2	74	56		
	U	...secondes	Les Copines	Jeux de société / Vie d'artiste		L'art d'être parent		Coup de coeur / ...médiums		Maigrir...	Les Copines	Ça SEX'plique		35	44		
CÂBLE		Un air d'été		Rendez-vous avec...		Question Santé		Un air d'été		CitéMag	Cap sur Qc	Traficomm		9	9	CÂBLE	
		...galaxie	Radio Enfer	Loup-garou	Unité 156	Dawson		Buffy contre les vampires						16	16		
	\$	Jackie Chan	Yu-gi-oh	Galidor	2030 CE	Dragon Ball Z		Thunderbirds		Zack Files	Radio Active	Breaker...	Student...	My Family	44		18
		X Files / Choix du public		...nerdz	...cinéma	Star Trek... Génération		X Files/Anthologie		L'Envers du désastre		Invasion Planète Terre		26	54		
	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO		

NATHALIE PETROWSKI
npetrows@lapresse.ca

Maurice Richard : histoire d'une commission

Si je me souviens bien, j'ai reçu une invitation pour le méga-lancement de la série sur Maurice Richard au Centre Molson le soir du 25 octobre 99. Et si je me souviens bien, j'ai trouvé un prétexte pour ne pas y aller, genre je me suis foulé le petit doigt, ma voiture vient de mourir entre mes bras ou mon chat est en pleine dépression.

Il va sans dire que j'ai raté une sacrée belle soirée et l'occasion d'être reçue aux frais du producteur Robert-Guy Scully, de boire du Mumm à volonté toute la soirée dans le Salon des joueurs aux côtés de Céline et de René, de Jean et d'Aline, de Julie Snyder déguisée en Coupe Stanley et de Donald Trump et du prince Charles, virtuellement présents grâce à la magie du satellite.

Je me souviens m'être consolée en regardant le tout retransmis en direct sur RDI qui, ce soir-là, ne s'est pas gêné pour interrompre sa programmation régulière et se lancer dans une infopub continue à la gloire de Maurice et de Mister Scully.

Sur le coup, je m'en suis voulue d'avoir raté le party du siècle. Mais aujourd'hui à la lumière des révélations de la GRC qui enquête sur une commission de 112 500 \$ empochée par Lafleur Communications Marketing au nom de la série sur le Rocket, je m'en veux moins.

L'histoire a fait les manchettes la semaine dernière. On y apprenait que le ministère des Travaux publics dans le cadre du controversé programme de commandites avait versé une subvention d'un million à Lafleur Communications qui l'a remise à Via Rail (un des commanditaires de la série). Pour ce simple travail de messenger, Lafleur Communications a touché une commission de 112 500 \$.

Si l'histoire s'arrêtait là, ce serait déjà beaucoup. Mais l'histoire devient meilleure avec le temps et met en scène des gens qui utilisent une formule inhabituelle pour toucher une si importante commission.

À preuve, le 11 février 2000, Lafleur Communications envoie une facture au ministère des Travaux publics obtenue par TVA grâce à la loi d'accès à l'information.

J'ai la facture devant mes yeux. Elle est adressée à Madame Hughette Tremblay des Travaux publics à qui l'agence charge un total de 922 875 \$ (taxes incluses).

En haut de la facture, à la rubrique description du projet, on peut lire : production d'une série TV sur Maurice Richard.

Notez l'utilisation du mot production. Il est capital dans le mesure où c'est ce mot-là et pas un autre qui justifie la subvention de 922 875 \$. Dans ce cas-ci, pourtant, le mot production ne justifie rien du tout sinon que les gens de Lafleur Communications ont oublié de consulter le dictionnaire pour vérifier le sens exact du mot production. S'ils ont produit quelque chose dans toute cette affaire, c'était peut-être du vent, mais certainement pas une série sur Maurice Richard digne de ce nom.

Un deuxième document obtenu par la loi d'accès à l'information est encore plus éloquent. Il s'agit cette fois du contrat officiel envoyé par le ministère des Travaux publics à l'agence Lafleur.

À la page 3 du contrat, il est stipulé que Lafleur, dans le cadre de la campagne de



publicité de la Série Maurice Richard, doit fournir des services de production en publicité. Et que ces travaux doivent être réalisés durant la période du 23 décembre 1999 au 31 mars 2000.

L'ennui avec ce contrat de 20 pages, c'est qu'il est passé date comme un vieux yogourt frelaté.

Le fonctionnaire qui l'a rédigé dormait-il au gaz ? Il semblerait que oui puisqu'au moment de la rédaction et de l'envoi du contrat, tout était bel et bien terminé : aussi bien la production de la série (tournée pendant six jours en mars 99) que son méga-lancement au Centre Molson (le 25 octobre 99), que sa diffusion les 14 et 21 novembre de la même année sur les ondes de Radio-Canada.

En d'autres mots, de part et d'autre de la clôture et de l'assiette à beurre, il y avait beaucoup de gens mêlés dans leurs dates et leurs définitions de tâches. Mêlés partout sauf dans leurs chiffres.

Dernier point mystérieux : le montage financier de la série.

Pour ceux qui l'auraient oublié, *Maurice Richard : Histoire d'un Canadien* est une télé-série de quatre heures, à mi-chemin entre la fiction (25 %) et le document d'archives (75 %). Roy Dupuis y incarne le Rocket et Macha Grenon, sa femme, le tout sous la direction du réalisateur Jean-Claude Lord.

C'est le genre de projet que Téléfilm aurait rêvé de financer. Il s'agit en effet d'une histoire typiquement canadienne portant sur un des grands héros canadiens de l'histoire

moderne. En plus, en raison de sa nature-même (le docu-fiction), la série n'était pas lourde donc pas trop coûteuse. Dernier avantage, la partie fiction était réalisée par un gros nom (Jean-Claude Lord) en qui Téléfilm pouvait mettre toute sa confiance sans arrière-pensée. Bref, il aurait suffi que Robert Guy Scully ponde un truc de cinq pages à l'intention de Téléfilm pour que le tour soit joué et les fonds alloués.

Contre toute attente pourtant, Scully n'a rien demandé à Téléfilm. Au lieu d'emprunter la voie qu'empruntent tous les producteurs-télé de ce vaste pays, Scully qui ne fait décidément rien comme les autres, a préféré le modèle américain du *barter* (du troc). Comme Téléfilm n'accepte pas le principe du troc, Scully est allé cogner à la porte de ses amis. Ceux-ci étaient visiblement nombreux puisque la série sur le Rocket a été produite grâce aux généreuses contributions du gouvernement canadien, de la Fondation Bronfman, de la Financière ManuVie, de Bell Canada, de Postes Canada et de Via Rail. Produite sans la moindre cenne de Téléfilm qui a été créé, si je ne m'abuse, pour produire des télé-séries comme celles sur le Rocket.

Aujourd'hui, si j'étais un producteur de télé canadien, je me poserais de sérieuses questions avant de complètement réviser ma stratégie de production. Au lieu de prendre un numéro et de faire la file comme tout le monde, au lieu de perdre de précieux mois dans l'attente d'une réponse favorable de Téléfilm, je ferais du troc comme Scully ou alors je facturerais directement le gouvernement canadien comme l'agence Lafleur. L'argent empoché, il ne me resterait plus qu'à prier pour que la GRC ne débarque pas chez moi...



RADIO

Première Chaîne

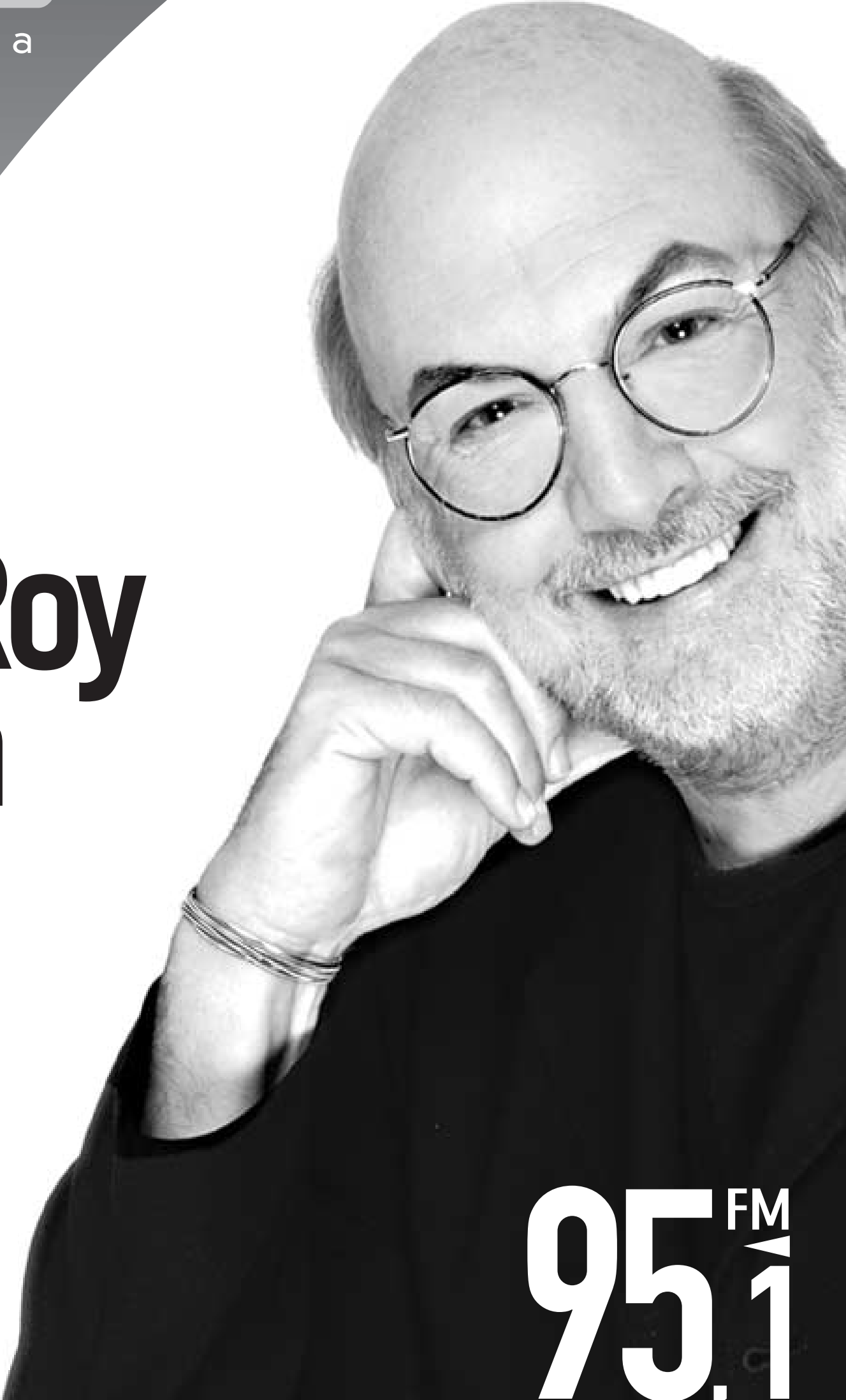
R a d i o - C a n a d a

Chroniques,
information,
sports, finesse d'esprit
et polémiques.

Homier-Roy

En semaine **5 h**

Réalisation : Louise Carrière

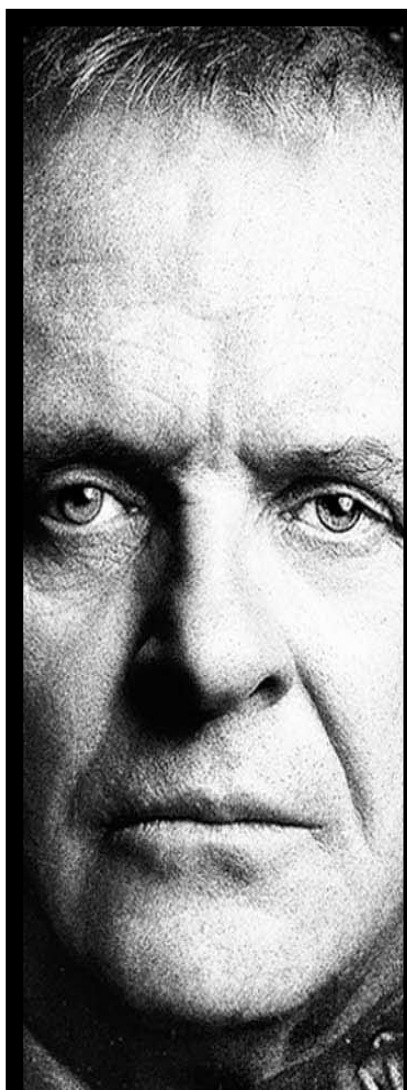


95.1 FM

Montréal

www.radio-canada.ca/radio

Écoutez pour voir.



SOYEZ
MAUVAIS

DANS
2
JOURS

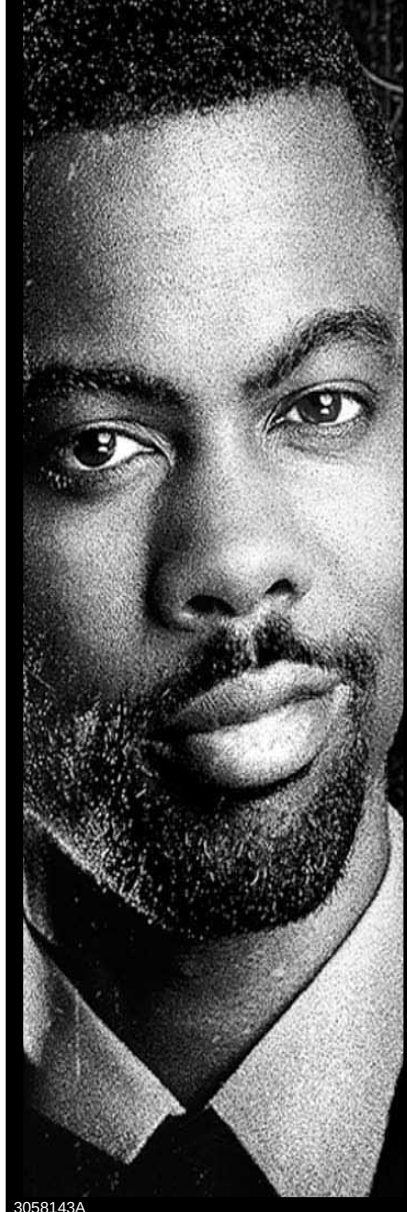


Photo DENIS COURVILLE, La Presse ©

La Délégation du cerveau droit a fait grande impression avec ses travestis reprenant *Cabaret* lundi soir. Cette troupe présentera la pièce *Vie blanche* dans le cadre du Fringe montréalais.

| THÉÂTRE |

La folie Fringe

MARIE-CHRISTINE BLAIS
collaboration spéciale

FOLIE FRINGE : c'est le nom de la conférence de presse à nulle autre pareille que propose chaque année le 12^e festival alternatif et bilingue Fringe, qui se déroulera du 13 au 23 juin dans sept salles du boulevard Saint-Laurent.

Outre l'habituel mot de bienvenue des organisateurs, la Folie Fringe se double en effet de la présentation d'extraits de trois minutes d'une trentaine des productions à l'affiche. Trois minutes pour donner une idée de ce que sera la pièce ou la chorégraphie, c'est peu, mais c'est tout à fait dans le ton du festival Fringe. Lundi soir, dans un Café Campus cacophonique, les petites troupes anglophones et francophones se sont donc succédé sur la scène, avec parfois une chaise, parfois un nez de clown ou un lutrin.

Animé dans les deux langues par Mike Patterson (humoriste qui s'est fait connaître justement au Fringe il y a cinq ans) et Isabelle Gaumont (elle aussi humoriste, dont le show rigolo avait été un des succès du Fringe 2001), la soirée s'est déroulée littéralement à tambour battant (gracieuseté du Petit Campus en dessous, qui y allait un peu fort, côté musique). Rappelons que la programmation du Fringe est établie de façon fort démocratique : elle est constituée des quelque 60

premières troupes à s'inscrire au festival.

Le mot s'est indéniablement passé dans le milieu théâtral francophone : les troupes dans la langue de Tremblay étaient nombreuses sur scène lundi. Elles occuperont principalement le Théâtre La Chapelle durant le festival. Pour sa part, la salle du MAI sera réservée à la danse.

De la présentation de lundi, on retiendra notamment La Délégation du cerveau droit, qui a fait grande impression avec sa troupe de travestis reprenant *Cabaret*, ce qui nous valut ces remerciements : « Merci beaucoup, thank you, mucho graciáââs, dong cochonne » ! Pas de doute permis, nous sommes au Fringe, où on ne craint jamais d'aller sous la ceinture, ainsi qu'en témoignent ces quelques spectacles aux titres évocateurs : *Fucking Anaïs* ; la très sensuelle danseuse Shakti dans *Salomé*, une métaphore orgasmique, nous dit-on ; *The Condom*, *The Cucumber* and *The Girl from Ipanema* (de Saska-

toon !) ; *Mauvais Match*, ou le K.O. émotif d'un amant gai ; une adaptation du sulfureux *Quartett* de Muller, lui-même adapté des démoniaques *Liaisons Fatales* et j'en passe et des plus juteuses...

Le côté sombre et meurtrier de la sexualité sera pour sa part au cœur de *Enviolées nocturnes*, de la troupe Corps Causal, dont l'extrait particulièrement intense et violent, lundi soir, a fait taire les spectateurs, même les plus imbibés.

Au nombre des autres courts extraits prometteurs, mentionnons l'humoriste chialeur Luc Boily et son spectacle *Kabat-joie*, les très beaux maquillages corporels d'Alisha Naomi Fisher, le faux hypnotiseur

hispanisant Ricardo Ramon, les filles de la troupe hip hop Solid State, la très dynamique comédie rap *Job : The Musical* (oui, la vie du pauvre Job, sur fond de séquenceurs)... Même le producteur du festival, Jeremy Hechtman, y est allé de son numéro : il a fait croire à tout qu'il quittait ses fonctions après six ans de loyaux services, a présenté son successeur... qui s'est

étouffé sous nos yeux après une gorgée de bière. Résultat ? Devant la fatalité, Jeremy accepte de demeurer à la tête du Fringe ! Avant qu'on voit un autre producteur faire ce genre d'admirables niaiseries à un lancement...

C'est le genre de délire qui anime tout le Fringe. Dans tous les cas, les comédiens et danseurs sont jeunes, parfois même très jeunes et assez piaffants d'impatience, merci. Comme d'habitude, il y aura une Tente à bière (où les spectateurs sont invités à écrire leurs propres critiques pour le bénéfice du public), un horaire de présentation des pièces assez compliqué, des spectacles à l'extérieur, une course de *drag queens* (grand succès l'an dernier), un combat de lutte encore plus théâtral que ceux présentés à la télé (oui, c'est possible), un cabaret costumé... et un guide indispensable pour s'y retrouver, distribué un peu partout en ville. On peut également jeter un coup d'œil à la programmation sur le site Internet (www.montrealfringe.ca) et acheter ses billets tout de suite au (514) 849-FEST. Et contrairement à ce que j'ai écrit l'an dernier, le festival ne sera pas délicieusement broche-à-foin cette fois-ci. Il se contentera d'être broche-à-Fringe !

CRTC



AVIS PUBLIC DU CRTC Canada

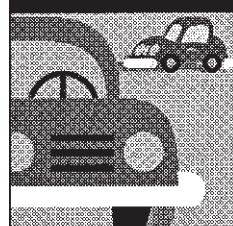
1. L'ENSEMBLE DU CANADA. VISION TV: CANADA'S FAITH NETWORK demande l'autorisation de modifier la licence du service national de télévision spécialisée de langue anglaise en changeant la condition de licence ayant trait à son tarif de vente en gros. EXAMEN DE LA DEMANDE: 80, rue Bond, Toronto (Ont.). Si vous voulez appuyer ou vous opposer à une demande, vous pouvez écrire à la Secrétaire générale, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2. Vous pouvez également soumettre votre intervention par fax au (819) 994-0218 ou par courriel au: procedure@crtc.gc.ca. Vos commentaires doivent être reçus par le CRTC au plus tard le 19 juin 2002 et DOIVENT inclure la preuve qu'une copie a été envoyée au requérant. Pour plus d'information: 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet: <http://www.crtc.gc.ca>. Document de référence: Avis public CRTC 2002-25.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

305-4700



AUTOBAINES

7 jours consécutifs
pour seulement
35,70 \$*
pour 3 lignes
1,70 \$* par ligne additionnelle par jour
*taxes en sus

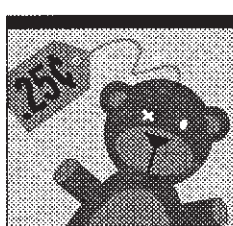
LES PETITES
ANNONCES

La Presse
cyberpresse.ca

987-VENDU
sans frais 1 866 987-VENDU
(8363)

Pour cette offre spéciale, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation. Payables avant publication.

305-4700



VENTE DE GARAGE

2 jours consécutifs
pour seulement
17,34 \$*
pour 3 lignes
2,89 \$* par ligne additionnelle par jour
*taxes en sus

LES PETITES
ANNONCES

La Presse
cyberpresse.ca

987-VENDU
1 866 987-VENDU

La parution sur CAPRESSE.CA est incluse dans le prix

Pour cette offre spéciale, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation. Payables avant publication.

305-4700

SPECTACLES

Salles de répertoire

ACTOR (THE) suivi de SEDNA : THE MAKING OF A MYTH
Cinéma-thèque québécoise (salle Claude-Jutra) : 20 h 30.

ATANARJUAT
Cinéma du Parc (3) : 18 h 50.

ENDURANCE (THE) : SHACKLETON'S LEGENDARY ANTARCTIC EXPEDITION
Cinéma du Parc (2) : 17 h, 18 h 50.

FUBAR
Cinéma du Parc (1) : 17 h 30, 19 h 15, 21 h.

LA VIE EST UN ROMAN
Cinéma-thèque québécoise (salle Claude-Jutra) : 18 h 30.

MOHICANS DE PARIS (LES)
Cinéma-thèque québécoise (salle Fernand-Seguin) : 19 h.

MONSTER'S BALL
Cinéma du Parc (3) : 22 h 10.

SEVENTH SEAL (THE)
Cinéma du Parc (3) : 17 h.

VA SAVOIR
Cinéma du Parc (2) : 20 h 40.

Danse

PLACE DES ARTS (salle Maisonneuve)
Minus 1 - À la manière de Ohad Naharin.
Présentation des Grands Ballets Canadiens de Montréal : 20 h.

AGORA DE LA DANSE (840, Cherrier)
Post Data, Sterile Fields, Étude, Côté coeur, côté jardin, Celestiales, de José Navas. Avec Jamie Wright, Annik Hamel : 20 h.

Musique

CHRIST CHURCH CATHEDRAL
Peter Butler, organiste. Bach, Buxtehude : 12 h 30.

UNIVERSITÉ MCGILL (Pollack Hall)
Concours de Musique du Canada : concert des lauréats : 19 h.

Concours international de Montréal des Jeunes Musicales (chant)
PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier)

Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Stefan Lano. Finale : 19 h 30.

Théâtre

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT (4664, St-Denis)

La Trappe, d'après The Mousetrap, d'Agatha Christie. Adapt. de René-Daniel Dubois. Avec Paul Ahmarani, Carl Béchard, Jean Boillard, Violette Chauveau, Marie Lefebvre, Charles Préfontaine, Jean-Louis Roux et Lénie Scoffie : 20 h.

THÉÂTRE DE QUAT'SOUS (100, av. des Pins E.)

Les Fleuves profonds, de José Maria Arguedas. Trad. de Jean-François Reille. Adapt. de Wajdi Mouawad. Mise en scène de José Navas. Avec Andrée Lachapelle, Isabelle Leblanc et Paradis : 20 h.

ESPACE GEORDIE (4001, Berri)

Bossu, de Jean Régner. Mise en scène de Clément Cazalais. Avec Jean Régner et Rainer Wiens. Du mar. au dim., 20 h.

CENTRE DES ARTS SAIDYE BRONFMAN
Double Identity, de Sholom Aleichem. Mise en scène de Bryna Wasserman. Présentation du Théâtre Yiddish Dora Wasserman. Du lun. au jeu., 20 h ; dim., 14 h et 19 h.

| ÉCOLE NATIONALE DE CIRQUE |

Examen final réussi

JEAN BEAUNOYER

BELLE SOIRÉE de cirque, hier, au Vieux-Port de Montréal, où l'on présentait le spectacle annuel des élèves de l'École nationale de cirque, intitulé *Sable*. Des numéros réussis, d'autres moins, mais qu'importe : la magie, le talent brut, l'enthousiasme et la fièvre des débutants y étaient.

Dans l'ensemble, l'École nationale de cirque présentait, à mon sens, le plus esthétique de ses spectacles, le plus achevé au plan visuel et le plus soigné au niveau de l'environnement sonore. *Sable* évoque déjà l'atmosphère du désert, de la nuit, du vent et de la chaleur. Dès le départ, les tissus soyeux dont s'enroule Claudel Doucet donne le ton. Numéro capiteux, presque sensuel. Patricia Messier éblouit l'auditoire par la suite dans des mouvements et des contorsions savantes autour du cerceau. Sûrement la plus belle révélation de la soirée. Du talent, de la grâce et de l'imagination à l'intérieur de cette performance fort spectaculaire.

Frédéric Arsenault et Martin Liberté qui s'étaient confiés à *La Presse*, l'an dernier et qui racontaient leurs projets de carrière, leurs ambitions, ont encore progressé et amélioré leur numéro de main à main. Une remarquable chorégraphie d'un combat public où les deux acrobates se fondent littéralement et tourbillonnent l'un sur l'autre. Une belle carrière attend ces finissants.

Le numéro de vélo exécuté par Scott Jordison, si je ne m'abuse (les élèves alternent pour présenter ce numéro), est fort bien imaginé. L'artiste déguisé en cow-boy retient son vélo au lasso et exécute des mouvements de cavalier sur la bicyclette. Numéro particulièrement difficile qui n'a pas toujours été réussi, mais il s'agissait tout de même d'une performance audacieuse et inédite. Des maladresses, on en a vues durant la soirée, mais n'oublions jamais qu'il s'agit d'étudiants et d'un exercice pédagogique qui devrait être à l'abri de la critique.

J'ai oublié le numéro de la corde de lisse de Judith-Anna Frei, mais j'ai remarqué Stéphanie Bouchard,



Photo DENIS COURVILLE, *La Presse* ©

L'École nationale de cirque présente le plus esthétique de ses spectacles, le plus achevé au plan visuel et le plus soigné au niveau de l'environnement sonore.

éblouissante sur le fil de fer. Le grand écart sur le fil et une chute qu'elle a évitée de justesse, ont remué l'auditoire. Alexis Pellerin n'avait pas le meilleur scénario pour présenter son numéro de clown alors qu'il cirait les souliers d'un spectateur dans la salle. Mais il a le sens du comique, la voix, l'énergie pour provoquer les rires avec un peu de travail.

Curieusement, la deuxième partie m'a semblé beaucoup moins spectaculaire avec beaucoup trop de numéros de jonglerie et d'équilibre. Je pense qu'il faudrait innover dans cet art ancien de lancer trois ou quatre quilles, seul ou en groupe. Finalement, un numéro remarqua-

ble en fin de spectacle. Celui de Nicolas Roche, spectaculaire, charismatique dans les sangles aériennes avec un jeu de lumières fort impressionnant, une musique fort bien choisie et un athlète déjà prêt pour les grands cirques.

SABLE, spectacle présenté sous le grand chapiteau au Quai de l'Horloge dans le Vieux-Port de Montréal du 4 au 9 juin. Conception et mise en scène de Julie Lachance et Pierrette Venne, chorégraphies de Julie Lachance, éclairages de Bruno Rafie, scénographie de Pierre Labonté, décors d'Alain Danis, costumes de Mireille Vachon. Billets en vente au coût de 22 \$ (11 \$ pour les enfants de moins de 12 ans) au Réseau Admission (514) 790-1245.

Chant : pas encore de premier prix

CLAUDE GINGRAS

C'EST LE JURY qui décide, bien sûr, mais, connaissant les exigences de ces personnalités, il est clair qu'aucun finaliste du premier Concours international des Jeunesses Musicales, consacré au chant, n'est encore digne du premier prix de 25 000 \$, fût-il en devises canadiennes. Cinq finalistes passaient hier soir ; les cinq autres passent ce soir.

Le spectacle à Wilfrid-Pelletier commence dans la salle même. Le deuxième rang de la corbeille est réservé aux membres du jury, lequel réunit, rappelons-le, cinq chanteurs célèbres, soit Teresa Berganza, Grace Bumbry, Marilyn Horne, Cesare Siepi et Jon Vickers, la basse canadienne Joseph Rouleau et le musicologue français Gilles Cantagrel, avec M^c André Bourbeau comme président.

Personne ne peut s'asseoir près d'eux ou dans les rangées derrière eux. Ce qui, au fond, est assez normal.

Sept juges, donc, avec leur président, devant huit lutrins éclairés, à quelques sièges de distance les uns des autres. Sur les lutrins : des copies de la musique exécutée par les concurrents. Pendant les prestations, on voit certains juges tourner leurs pages, ou battre la mesure, parfois impatiemment, prendre des notes ou (dans le cas d'une juge) boire de l'eau minérale à même la bouteille.

Sur scène, les musiciens de l'OSM, en simple costumes de ville, secondent les concurrents sous la direction attentive de Stefan Lano. Principal remplaçant de Dutoit ces jours-ci, M. Lano se montre à la hauteur de cette difficile tâche d'accompagnateur de chanteurs, et de chanteurs ayant peu d'expérience.

Chaque finaliste chante trois pièces à son choix et une quatrième, imposée à tous et composée pour l'occasion par Denis Gougeon. Voici, en résumé, ce que nous avons vu et entendu hier.

Mikhaïl Davydov, baryton, 25 ans (Russie). Avec une « gueule » comme celle-là, la carrière est assurée. Beau, athlétique, le sourire accrocheur sous une mer de cheveux blonds, tout cela fera croire à plus de talent qu'il n'y en a. La voix est celle d'un bon baryton, mais l'aigu est faible et le timbre, monotone.

Daesan No, baryton, 31 ans (Co-

rée du Sud). Il s'impose dès son entrée par sa voix large et sa présence. Son air d'*Andrea Chénier* est trop lent et un peu ennuyeux, mais son air de *Tannhäuser* est très émouvant, malgré deux fautes de rythmique.

Se-Jin Lee, soprano, 28 ans (Corée du Sud). Une toute petite voix que Mozart pousse à ses limites. Le Bach est celui d'une élève, le français dans le Bizet est incompréhensible. Curieusement, la Coréenne donne l'impression que le Gougeon convient le mieux à une voix de femme ; c'est d'ailleurs la seule pièce où elle montre un peu de caractère.

Joseph Kaiser, baryton, 24 ans (Canada). Une bonne voix de baryton, facilement engloutie par l'orchestre cependant, et peu de présence comme acteur. On le voit plutôt en récital et en oratorio. C'est d'ailleurs le finaliste qui articule le mieux le texte de la pièce de Gougeon.

Burak Bilgili, basse, 27 ans (Turquie). Une bonne voix de basse, non encore parfaitement formée, et un chanteur limité comme interprète. Il détonne, il est facilement vulgaire, il n'est pas très musicien, et il chante le Gougeon avec la partition, comme s'il se gargarisait.

Le public applaudit à tour de bras tout ce qu'il chante, comme il a applaudi tout ce que les autres ont chanté avant lui.

Quant à la pièce de Gougeon, elle est difficile à chanter — et à mémoriser — mais c'est l'orchestre qui y est le plus intéressant.

Une erreur s'est glissée dans notre liste des finalistes entendus ce soir dès 19 h 30. On entendra d'abord Sin-Nyung Hwang, soprano de Corée du Sud, et non Hsuan-Wen Huang, soprano de Taiwan.

Le présentateur de la soirée, Albert Millaire, ternit par son cabotinage digne de quelque show de variétés un concours qui a quand même de la classe. Il présente le finaliste canadien comme « notre ami Joseph Kaiser ». Et les autres alors ?

PREMIER CONCOURS INTERNATIONAL DE MONTRÉAL DES JEUNESSES MUSICALES. Discipline : chant. Hier soir, première séance de l'épreuve finale. Avec l'Orchestre Symphonique de Montréal. Chef invité : Stefan Lano. Salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts.

BYE BYE MON CÂBLO

Le câble vous en fait arracher ?
Libérez-vous et déménagez chez
Star Choice pour seulement

99\$
net

- ★ la plus vaste programmation au Canada offrant un choix fabuleux, jusqu'à 370** canaux
- ★ installation professionnelle GRATUITE
- ★ entretien à vie GRATUIT de l'antenne
- ★ installation GRATUITE d'une nouvelle antenne si vous déménagez

STAR CHOICE
LA LIBERTÉLÉ

starchoice.com

1 888 554-STAR

* Certaines modalités et restrictions peuvent s'appliquer. Détails en magasin. ** Nombre de canaux basé sur notre grille nationale. Ce nombre peut varier selon la province.

RadioShack.

FUTURESHOP

STEREO

ZONE

LA CROIX

BRAULT & MARTINEAU

CYBERTRONIC

domon

SEARS

LA CABINE
TELEPHONIQUE

Ou visitez l'un de nos détaillants indépendants autorisés Star Choice.

Abonnez-vous dès aujourd'hui et courez la chance de gagner un ensemble cinéma maison d'une valeur de 8 000 \$*.

* Détails en magasin. Aucun achat requis. Les règlements du concours sont disponibles à l'adresse starchoice.com ou en faire la demande par écrit à : Star Choice Communications Inc., 2300, boul. Marcel-Laurin, Ville St-Laurent (Québec) H4R 1K3. Un seul prix sera décerné.

| LA FÊTE AUTOCHTONE, DU 10 AU 21 JUIN |

Les Premières Nations à l'honneur

JÉRÔME DELGADO
collaboration spéciale

UN RETOUR au plein air et la célébration de deux grandes figures au pays (le réalisateur Zacharias Kunuk et le chanteur Émile Grégoire) marqueront le 12^e festival Présence autochtone qui s'ouvre le 10 juin. Cinéma et musique, arts où nous sommes conviés, à une sorte de vaste panorama culturel des Premières Nations de tout le continent. Avec son lot de découvertes.

« J'ai été le premier à chanter en indien au Canada. Pas seulement en montagnais, mais en indien. » Modeste et authentique, affranchi de la lourdeur des discours politiquement corrects, Émile Grégoire est tout un personnage au franc parler, plein de verve et d'humour. Du genre à captiver tout un auditoire. Véritable légende vivante au Québec, il est pourtant peu connu hors des communautés autochtones. Le festival pluridisciplinaire, dirigé par Terres en vues, lui donne enfin l'occasion de se faire entendre du grand Montréal.

Bien avant Kashtin, Émile Grégoire a mis en musique, sur des airs country, les premières chansons en langue innue. Celui qui a affirmé hier en conférence de presse chanter avant tout aux femmes — « je fais comme Jean-Pierre Ferland », disait-il — montera sur scène lors du spectacle *Contrée indienne* le vendredi 14 juin. Cette soirée country et western réunira aussi Bourbon Gauthier, Claude McKenzie (ex-Kashtin) et quatre autres artistes sur une scène extérieure au parc Émilie-Gamelin.

C'est d'ailleurs là, au square Berri, qu'une foule d'activités a été prévue. Le 13 juin, Lune métissée, contes urbains et légendes urbaines rassemblera sept artistes dont les conteurs Jocelyn Bérubé, Jeanne-



Photothèque La Presse ©

Le cinéaste Zacharias Kunuk, auteur du célébré *Atanarjuat*, s'offre une rétrospective à la cinémathèque dans le cadre du festival Présence Autochtone.

Mance Charlish et Joséphine Bacon. La scène proposera aussi de la danse folklorique dont, le dimanche 16, Les Boréades, sorte de joute amicale mettant aux prises des troupes de tradition mohawk ou abénakise, mais aussi quechua ou maya. Jusqu'au dimanche 16, les gens sont invités à déambuler dans une fête foraine style début du 20^e siècle où il y aura de tout : animations, ateliers d'artisanat, dégustation de mets, peinture en direct, spectacles, etc.

En salle, le spectacle attendu parce qu'annuel, *Blues Blanc Rouge* (15 juin au Spectrum), rassemblera parmi d'autres Richard Desjardins, Jorane et des chanteuses de gorge. Le Lion d'or, lui, sera l'hôte de quatre spectacles dont celui de la troupe de Vancouver Le-La-La Dancers et celui de clôture, le 21

juin, *Jour national des peuples autochtones*.

Côté cinéma, la programmation sera aussi riche que par le passé avec la projection de pas loin de 80 courts et longs métrages. Fictions, documentaires, vidéos d'art, films d'animation, ils proviennent d'une dizaine de pays et pas seulement d'Amérique si on tient compte de l'oeuvre d'ouverture, *Sept chants de la toundra*, une production finlandaise. L'ensemble du volet est à l'affiche au cinéma de l'ONF jusqu'au 20 juin, à l'exception de la rétrospective Zacharias Kunuk (*Atanarjuat*), présentée à la Cinémathèque québécoise.

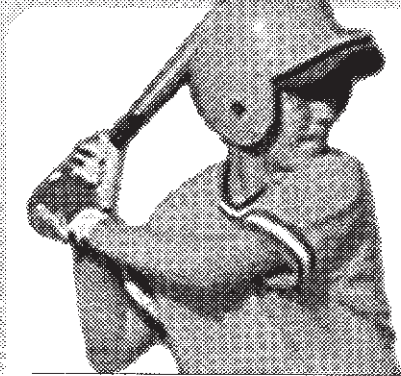
PRÉSENCE AUTOCHTONE 2002, du 10 au 21 juin. Info : 514 573-8837 ou www.nativelynx.qc.ca

Vous avez un événement à célébrer ?

Partagez ce bonheur avec vos parents et amis en plaçant une annonce dans la rubrique

CÉLÉBRITÉS

- un anniversaire de mariage
- des fiançailles
- un mariage
- un anniversaire de naissance
- l'obtention d'un diplôme
- ou tout autre événement spécial



EXPLOIT SPORTIF

Maxime Guérin, 10 ans et demi, vient de réaliser son plus grand rêve. Bravo pour ce fameux coup de circuit qui a donné la victoire à ton équipe jeudi dernier. Sache que nous sommes et serons toujours très fiers de toi...

Ces annonces sont publiées tous les dimanches dans **La Presse**
Heure de tombée : Mercredi 17 h

Composez le **(514) 285-6999** ou le **(514) 285-7274**
Appels interurbains (sans frais) **1 866 987-8363**

CHOIX DE FORMATS

Hauteur	Largeur	Tarifs
3 po	2 3/4 po	100 \$
3 po	5 1/2 po	200 \$
5 po	5 1/2 po	350 \$

La Presse

EMPLOIS
DEMANDÉS



4 JOURS 4 LIGNES

16,00 \$

En prime,
votre annonce sur cyberpresse.ca

Ca Presse

987-VENDU

ÉLECTIONS PARTIELLES BERTHIER, JOLIETTE ET VIMONT 17 JUIN 2002



J'y vois!

Du 5 au 12 juin, c'est la révision spéciale dans Berthier, Joliette et Vimont

Dernière chance pour apporter une modification à la liste électorale

Vous pouvez encore vous inscrire sur la liste électorale, corriger une erreur ou faire rayer votre nom en vous présentant entre 11 h et 21 h, du 5 au 12 juin 2002, au bureau de révision spéciale de votre circonscription :

Berthier

Sections de vote 001 à 168
Bureau de la directrice du scrutin
Galeries Lavaltrie
985-A, rue Notre-Dame
Lavaltrie
Téléphone : (450) 586-6661
Sans frais : 1 866 888-6661

Joliette

Sections de vote 001 à 152
Bureau de la directrice du scrutin
585, rue Saint-Pierre Sud
Joliette
Téléphone : (450) 753-4343

Vimont

Sections de vote 001 à 200
Bureau du directeur du scrutin
4650, boulevard des Laurentides
Bureau 415-425
Laval
Téléphone : (450) 624-1385



Nom
Prénom
Adresse
Carte d'identité

Vous devez présenter DEUX PIÈCES JUSTIFICATIVES avec votre demande d'inscription. La première pièce doit indiquer votre **nom** et votre **date de naissance**, et la seconde doit indiquer votre **nom** et votre **adresse**.

Important!

Toute nouvelle inscription sur la liste électorale effectuée lors de la révision spéciale ne permet pas de voter le jour du vote par anticipation, mais uniquement le jour du scrutin.

Assurez-vous d'être bien inscrit sur la liste électorale, c'est votre responsabilité.

Pour de plus amples renseignements :
1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)

Site Web : www.dgeq.qc.ca

Courrier électronique : dgeq@dgeq.qc.ca

Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent composer sans frais le **1 800 537-0644**.



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Parce qu'un vote, ça compte

EN BREF

Marie-France Bazzo pourrait aller à Télé-Québec

QUÉBEC — Richard Martineau a un beau projet dans sa manche ces temps-ci : un show de débats d'idées, animé par Marie-France Bazzo. Le titre : *Il va y avoir du sport*. Non, il ne s'agit pas d'une version intello de 110 %. L'émission n'a de sportif que son titre et est destinée à Télé-Québec. Devenu associé de Fabienne Larouche chez Aetios, Richard Martineau veut cette émission très rock'n roll, avec un orchestre en studio et des prestations. Presque une émission de variétés, loin des émissions habituelles de débats. Oubliez les ronflantes *Scènes de la vie culturelle* et *La Tour de Babel*, et le sensationnaliste *Black-out*, morts avant d'avoir pu nous intéresser. *Il va y avoir du sport* veut bien porter son titre, brasser la cage et confronter des points de vue opposés sur des sujets chauds. Richard Martineau ne sait pas encore si son projet aura l'aval de Télé-Québec. L'émission nécessite tout de même un budget élevé. Mario Clément, le bonze de la programmation à Télé-Québec, se dit très intéressé par le projet et par l'arrivée éventuelle de Marie-France Bazzo à son réseau. Mais il ne promet pas que l'émission aboutira en ondes. Du moins, pas avant un an. On étudie le projet et on fera sûrement un pilote bientôt. Entre-temps, Richard Martineau promet un retour des *Francs-tireurs* cet automne et travaille à un autre épisode de *Destin tordu*, cette série documentaire sur des personnalités hors de l'ordinaire. Ti-Guy Émond et Guy Bertrand se sont déjà prêtés à l'exercice. La prochaine émission portera sur la famille Hilton, les boxeurs les plus médiatisés au Québec. Parmi les autres invités, on retrouve Claude Poirier, Gilles Proulx, qui est le gérant d'Alex Hilton, et Ti-Guy Émond, grand amateur de boxe.

— PC

Besson devant le tribunal

PARIS — Le cinéaste français Luc Besson a été mis en examen, hier, pour « homicide et blessures involontaires » après l'accident qui a coûté la vie à un caméraman le 16 août 1999 lors du tournage du film *Taxi 2* dont il était le producteur, a-t-on appris de sources judiciaires. Alain Dutartre, un caméraman de 41 ans, avait été fauché par une Peugeot 406 lors d'une cascade réalisée sous la direction du spécialiste Rémy Julienne. Son assistant, Jean-Michel Bar, 26 ans, avait été grièvement blessé aux jambes. Rémy Julienne a été mis en examen le 18 avril dernier pour « homicide et blessures involontaires ». Une semaine après le drame, le parquet de Paris avait ouvert une information judiciaire pour « homicide et blessures involontaires » afin de tenter d'éclaircir les circonstances de cet accident. Le réalisateur du *Grand Bleu* et du *Cinquième Élément* a déjà été condamné le 7 février 2000 par le tribunal correctionnel de Toulon à 45 700 euros d'amende (env. 66 000 \$ CAN) pour des dépassements de surface lors de travaux d'aménagement de sa luxueuse propriété du Cap Bénat.

— AP

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

APPEL D'OFFRES

Extincteurs automatiques
RÉSIDENCE CHAMPAGNAT
370, 5^e Avenue
Iberville, Québec

#RRSSSM: 55-0185-0101

Les CLSC et CHSLD Champagnat de la Vallée des Forts, Maître de l'ouvrage, demande des soumissions pour des travaux d'extincteurs automatiques à la Résidence Champagnat, 370, 5^e Avenue, Iberville, Québec.

Les documents contractuels et autres renseignements peuvent être obtenus à partir du **05 juin 2002 à 13 h**, durant les heures normales d'ouverture, aux bureaux de RBI Experts-Conseils Inc., 109, rue Richelieu, suite 100, St-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 6X2, (450) 347-7888, contre un chèque visé, **non-remboursable**, au montant de 50 \$ émis à l'ordre du Maître de l'ouvrage.

Les soumissions doivent être accompagnées soit d'un cautionnement de soumissions délivré par une institution financière et établi au montant de 28 000 \$ valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de 14 000 \$ fait à l'ordre du Maître de l'ouvrage, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de 14 000 \$.

Les soumissions (l'original et deux copies), dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au bureau de l'accueil de la Résidence Champagnat, 370, 5^e Avenue, Iberville, Québec, jusqu'à **14 h**, heure en vigueur localement, le **26 juin 2002** pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou territoire visé pour cet accord et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu et la validité de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le Maître de l'ouvrage ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Les entrepreneurs désireux de visiter le site des travaux doivent se présenter à l'entrée principale de la Résidence Champagnat, 370, 5^e Avenue, Iberville, Québec, le **14 juin 2002 à 11 h**.

Monsieur Jacques Gemme, Directeur
Service des finances

Note: Consulter les «Règlement adoptés en vertu de la Loi sur les services de santé et les Services Sociaux (S5-L1.1)»

3058484

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Appel d'offres

Ville de Montréal

Service des ressources matérielles et informatiques

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 heures à la date ci-dessous, au Service du greffe de la Ville de Montréal, à l'attention de la greffière, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-106, Montréal H2Y 1C6, pour:

CONTRAT 2002-073

Fourniture du service de transmission des données d'un réseau public cellulaire pour le Service de police de la Ville de Montréal.

Date d'ouverture: 3 juillet 2002

Documents de soumission:

S'adresser à la Division de la Gestion des technologies de l'information, à la section développement et entretien des applications - SPVM, 2620, boul. Saint-Joseph Est,

Montréal (Québec) H1Y 2A4 (tél.: 514 - 280-6922), de 8 h 30 à 16 h 30.

Admissibilité:

Fournisseurs publics cellulaire de services de communications sans fil qui se sont qualifiés dans le cadre de l'appel d'offres **#01-06-RPTD**.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement à la salle du conseil de l'hôtel de Ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 5 juin 2002

La greffière,

Me Jacqueline Leduc

3056404

Appel d'offres

Ville de Montréal

Service des parcs, espaces verts, loisirs et sports

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, au Service du greffe de la Ville de Montréal à l'attention de la greffière, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-106, Montréal H2Y 1C6, pour:

Soumission: 6046

Parc des apprentis/École Charles-Lemoyne. Aménagement d'un parc-écote

Date d'ouverture: 26 juin 2002

Documents: Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du **5 juin 2002** au Service des parcs, espaces verts, loisirs et sports, 2053, avenue Jeanne-D'Arc, 4^e étage, Montréal H1W 3Z4. Heures d'ouverture du bureau: 9 h 30 à 11 h 30 et 13 h 30 à 15 h 30, contre un paiement de **35 \$** non remboursable.

Dépôt de garantie:

Chèque visé, mandat bancaire ou postal.

Renseignements:

Sylvie Desjardins

Vente du cahier des charges:

Téléphone: **(514) 872-1473**

Télécopieur: **(514) 872-1458**

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de: **Ville de Montréal**.

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement à la salle du conseil de l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 5 juin 2002

La greffière

Me Jacqueline Leduc

3057296



APPEL D'OFFRES

BSA 02-RBM-009

pour 14 h 00 (heure locale) le jeudi 20 juin 2002

Direction Principale Approvisionnement et Services

Direction Approvisionnement

Revalorisation des biens meubles excédentaires et matières dangereuses

Ventes de deux (2) aéronefs Convair 580 usagés.

OBTENTION DES DOCUMENTS DE SOUMISSIONS :

www.hydroquebec.com/surplus_actifs/appels_d'offres.html

EXAMEN DU MATÉRIEL : sur rendez-vous (entre le 13 mai et le 14 juin 2002)

À L'ENDROIT SUIVANT : Aéroport de Dorval

PERSONNE À CONTACTER : Jean-Guy Yergeau (450) 774-3560 poste 4043

3051980



APPEL D'OFFRES PUBLIC CONSTRUCTION

AÉROPORTS DE MONTRÉAL émet un appel d'offres pour le projet suivant :

Titre du projet : Mise en place d'un centre de coordination des opérations pour l'aéroport international de Montréal-Dorval

Dossier Numéro : D1021-2-2018

Lieu d'exécution : Aéroport international de Montréal-Dorval

Garantie de soumission : Cautionnement 10% de la soumission

Séance d'information : Une séance d'information obligatoire aura lieu le jeudi 13 juin 2002 à 09 h 30 à la salle 133, au sous-sol située au 700 Leigh Capreol, Édifice du bureau régional - Dorval et les détails sont indiqués dans les documents d'appel d'offres.

Date et heure de clôture pour dépôt des soumissions : Le mercredi 3 juillet 2002 à 15 h 00, heure locale.

Les documents d'appel d'offres sont disponibles en version française seulement à compter du **jeudi 6 juin 2002 de 9 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 16 h 00, du lundi au vendredi**, sur remise d'un dépôt non remboursable de 130 \$, toutes taxes incluses, en argent comptant, par chèque certifié ou par mandat-poste établi à l'ordre de **Aéroports de Montréal**, en se présentant à :

Aéroports de Montréal
Direction Approvisionnement
700, Leigh Capreol, 2^e étage - Secteur 2G
Dorval (Québec) H4Y 1G7

Si un organisme de messagerie est utilisé pour prendre possession des documents, cet organisme doit avoir en main les coordonnées détaillées de la firme requérante.

Les soumissions cachetées devront être déposées et adressées à : **Aéroports de Montréal**, Direction Approvisionnement, 700, Leigh Capreol, 2^e étage - Secteur 2G, Dorval (Québec) H4Y 1G7 et seront reçues jusqu'à la date et l'heure de clôture stipulées aux présentes.

Pour être prise en considération, la soumission doit être présentée sur les formulaires fournis par **Aéroports de Montréal**, accompagnée de la garantie de soumission et convention et tout autre document requis tel que précisé aux documents d'appel d'offres, et déposée au plus tard à la date et à l'heure de clôture stipulées aux présentes.

Aéroports de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni toute autre soumission ou offre reçue.

Pour renseignement :

Mario Di Raddo
Agent de contrats - Approvisionnement
Téléphone : (514) 633-2939
Télécopieur : (514) 633-2940
Courriel : mario.diraddo@admtl.com

3057967



APPELS DE SOUMISSIONS

Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise : www.hydroquebec.com/soumissionnez ou en composant un des numéros de téléphone suivants :

Montréal et environs : (514) 745-5720
Extérieur : 1 800 363-0910

3058120

AVIS DE CORRECTION

Le prix publié dans notre publicité de samedi (1er juin) dans ce journal ne comprenait pas les taxes applicables.

Nous nous excusons de tout inconvénient.



LE MONDE EST À VOUS.

3058785A



APPEL D'OFFRES

APPROVISIONNEMENT

Les entrepreneurs et les fournisseurs de biens et services peuvent obtenir plus d'informations sur nos appels d'offres en cours en consultant la section « APPELS D'OFFRES » dans notre site internet à l'adresse suivante :

WWW.admtl.com

3054214

VILLE DE MONTRÉAL

ARRONDISSEMENT DE

DOLLARD-DES-ORMEAUX/ROXBORO

APPELS D'OFFRES

2002-32 **CONTRAT POUR LA FOURNITURE D'UNE RÉTROCAVEUSE SUR PNEUS, 4 ROUES MOTRICES, NEUVE, D'UNE PUISSANCE NETTE MINIMALE SAE DE 90 HP (67 kW)**

2002-33 **CONTRAT POUR LA FOURNITURE D'UN BALAI DE RUE, TYPE ASPIRATEUR, NEUF**

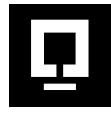
Des soumissions dans des enveloppes cachetées et identifiées par numéro et titre d'appel d'offres adressées au Secrétaire du conseil d'arrondissement, 12001, boul. de Salaberry, Dollard-des-Ormeaux (Qc) H9B 2A7, seront reçues jusqu'à **11 h 00, le 19 juin 2002** pour être ouvertes publiquement après l'heure indiquée.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formulaires fournis par les Ressources matérielles. On obtiendra ces formulaires en s'adressant au 12001, boul. de Salaberry, Chambre B-141, Dollard-des-Ormeaux (Québec), et ce sans aucun frais.

L'arrondissement Dollard-des-Ormeaux/Roxboro ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assumera aucune obligation envers le ou les soumissionnaires.

Lynda Laferrière,
Chef de Division Ressources matérielles

3058569



SAQ

APPEL D'OFFRES

Numéro de dossier: SP-1142

Projet: Solution logicielle visant l'automatisation du processus d'élaboration budgétaire

Des propositions pour acquérir une solution logicielle permettant d'automatiser son processus d'élaboration et de révision de son budget annuel corporatif, seront reçues au plus tard à 10 h (heure locale), le 19 juin 2002 par la Société des alcools du Québec (SAQ).

Cette solution devra s'intégrer parfaitement à notre solution d'affaires qui est composée d'un système ERP et de plusieurs systèmes périphériques et devra satisfaire aux besoins spécifiques d'évaluations budgétaires des différents secteurs d'activité impliqués. Elle devra aussi fonctionner en réseau pour un nombre important d'utilisateurs à travers la province.

Le document complet d'appel d'offres est disponible du lundi au jeudi (inclusivement) de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h ainsi que le vendredi de 8 h 30 à 12 h 30, aux adresses suivantes :

Siège social 905, avenue De Lorimier
Montréal (Québec) – H2K 3V9

Centre de distribution de Montréal 2021, rue Des Futailles
Montréal (Québec) – H1N 3M7

Centre de distribution de Québec 2900, rue Einstein
Sainte-Foy (Québec) – G1X 4B3

Un versement non remboursable de vingt-cinq dollars (25 \$) est requis pour obtenir un document d'appel d'offres ainsi que pour chaque exemplaire additionnel. Ce montant est payable en argent comptant ou par chèque certifié fait à l'ordre de la Société des alcools du Québec. Le document complet d'appel d'offres est également disponible gratuitement pour consultation sur place.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant obtenu le document d'appel d'offres directement de la SAQ et ayant une place d'affaires au Québec sont admises à soumissionner.

La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

3058203A



LES COULEURS



en collaboration avec **ARTV**

miX 96 **CLAD**

18h00

SPECTRUM DE MONTRÉAL
318, Sainte-Catherine Ouest



JORANE

JEUDI 27 JUIN



KELLY JOE PHELPS TRIO

SAMEDI 29 JUIN



ORQUESTA ARAGON

LUNDI 1^{er} JUILLET

Billets en vente

• Spectrum
www.spectrumdemontreal.ca
• Comptoirs Admission (514) 790-1245
www.admission.com



1 888 515-0515 514 871-1881
www.montrealjazzfest.com



RADIO

Jean Lapierre animera le retour à la maison à CKAC

STÉPHANIE BÉRUBÉ

L'ANIMATEUR JEAN LAPIERRE quitte l'heure du midi pour prendre la barre d'une toute nouvelle émission d'information, tous jours à la radio de CKAC, de 16 h à 18 h. La station CKAC espère ainsi retrouver au moment du retour à la maison, les auditeurs qui sont avec elle le matin, pour l'aller au boulot.

Le 730AM procède actuellement à une restructuration complète de sa programmation pour la saison prochaine. On savait déjà que Benoît Dutrizac et Geneviève Saint-Germain laissaient leur place à Claire Lamarche qui animera une nouvelle émission de 9 h à 11 h 30 à l'automne et que la station voulait mettre en place une véritable émission de retour à la maison. Il semble que Jean Lapierre soit l'homme de la situation. Son contrat devrait être signé dans les prochains jours.

Selon un sondage réalisé pour le compte de la station de radio, 33% de ceux qui écoutent *Les Amateurs de sport* entre 16 h et 18 h préféreraient avoir une émission d'information générale. La même étude révèle aussi que le quart de ceux qui écoutent une émission de retour à la maison à l'antenne d'une radio concurrente serait prêt à écouter CKAC si on leur offrait une bonne émission de re-

tour à la maison. Il n'en fallait pas plus pour retarder l'arrivée des célèbres *Amateurs de sport* à 18 h.



Jean Lapierre

Jean Lapierre sera vraisemblablement entouré de plusieurs chroniqueurs, en studio ou par téléphone. En fait, CKAC voudrait établir une formule semblable à celle du matin. L'émission *Bonjour Montréal* animée par Paul Arcand est sortie grande championne des derniers sondages BBM. Plus de 103 000 personnes l'écoutent, en moyenne, au quart

d'heure.

Reste à savoir qui animera la nouvelle émission du midi. La direction de CKAC a déjà fait savoir qu'elle cherche une grosse pointe de l'information qui pourrait amener à la station ses auditeurs, ou téléspectateurs, fidèles. De plus, CKAC souhaite renforcer sa couverture des événements étrangers, notamment en signant une entente avec l'AFP.

EN BREF

Céline Dion va retrouver son band

QUAND CÉLINE Dion inaugurera son mé-gaspectacle, en mars à Las Vegas, elle retrouvera sa « famille » musicale qui l'accompagne depuis des années. En effet, tous les membres du band dirigé par Claude « Mégo » Lemay en sont venus à une entente avec les Productions CDA (Céline Dion / René Angélil). Outre Lemay (direction musicale et claviers), le band est composé d'André Coutu à la guitare, Yves Frulla aux claviers, Marc Langis à la basse, Dominique Messier à la batterie et Paul Picard aux percussions. Cette entente marque donc le départ de tous ces musiciens de l'émission *Le Grand Blond avec un show surnois*, animée par Marc Labrèche à TVA. Selon les sources de *La Presse*, Jean St-Jacques (Uzeb, *Beau et*

chaud) serait le candidat principal à la succession.

Marc Gagnon devient chroniqueur télé

DÉCIDÉMENT, Marc Gagnon est partout par les temps qui courent. Après avoir annoncé qu'il se joignait à l'équipe de CKMF, voilà que la station de télévision Z le présente comme sa nouvelle recrue. Le patineur sera chroniqueur à l'émission *Le Teksho*, un nouveau magazine « qui nous entraîne dans les coulisses technologiques de l'industrie du divertissement ». *Le Teksho* sera animé par Sophie Grégoire et fera son entrée en ondes l'automne prochain.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS PUBLIC

PROJET DE CENTRALE À CYCLE COMBINÉ DU SUROÏT

Hydro-Québec Production envisage de construire une centrale thermique à cycle combiné au gaz naturel de 800 MW. Cette centrale, d'une production annuelle d'environ 6,5 TWh, sera située dans la municipalité de Beauharnois, sur des terrains appartenant à Hydro-Québec, à proximité du canal de Beauharnois.

Cet avis est publié pour informer la population qu'elle peut consulter l'étude d'impact sur l'environnement et les autres documents concernant ce projet. Ces documents sont disponibles pour consultation aux centres de consultation temporaires :

Hôtel de ville de Beauharnois

660, rue Ellice, bureau 100
Beauharnois (Québec) J6N 1Y1

Responsable : Jean Beaulieu
Téléphone : (450) 429-3546
Télécopieur : (450) 429-6663

Bibliothèque municipale

Dominique-Julien
660, rue Ellice, bureau 121
Beauharnois (Québec) J6N 3P7

Responsable : Jean Beaulieu
Téléphone : (450) 429-3546
Télécopieur : (450) 429-6663

Heures d'ouverture :

Lundi au jeudi : 8 h – 12 h
13 h – 16 h 30
Vendredi : 9 h – 22 h
Samedi : Fermé
Dimanche : Fermé

Heures d'ouverture :

Lundi : 10 h – 12 h
13 h – 16 h 30
Mardi : 18 h – 20 h
Mercredi et vendredi : 10 h – 12 h
Jeudi : 13 h – 16 h 30
18 h – 20 h
Samedi : Fermé
Dimanche : Fermé

ainsi qu'aux centres de documentation du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) :

Bureau d'audiences publiques sur

l'environnement
Édifice Lomer-Gouin
575, rue Saint-Amable, bureau 2.10
Québec (Québec) G1R 6A6

Responsable : Monique Millaire
Téléphone : (418) 643-7447
1 800 463-4732 (sans frais)
Télécopieur : (418) 643-9474
Courriel : communication@bape.gouv.qc.ca

Université du Québec à Montréal (UQAM)

Bibliothèque centrale, Pavillon Hubert-Aquin
Section des publications gouvernementales
1255, rue Saint-Denis, local A.M. 100
Montréal (Québec) H2X 3R9

Responsable : Jean Saint-Amant
Téléphone : (514) 987-4392
Télécopieur : (514) 987-3494

Heures d'ouverture :

Lundi au vendredi : 8 h 30 – 12 h
13 h – 16 h 30
Samedi : Fermé
Dimanche : Fermé

Heures d'ouverture :

Jusqu'au 28 juin
Lundi, jeudi et vendredi : 9 h – 20 h
Mardi et mercredi : 9 h – 22 h
Samedi : 10 h – 17 h
Dimanche : Fermé

Du 1^{er} juillet au 2 septembre
Lundi au jeudi : 9 h – 18 h
Vendredi, samedi et dimanche : Fermé

Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus aux numéros (418) 643-7447 ou sans frais 1 800 463-4732 de même que dans le site internet www.bape.gouv.qc.ca

SÉANCE D'INFORMATION

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement tiendra une rencontre d'information :

Le mardi 18 juin 2002, à compter de 19 h 30

Centre multifonctionnel de Melocheville
222, rue Principale, Secteur Melocheville à Beauharnois

Toute personne, groupe ou municipalité peut demander par écrit au ministre d'État aux Affaires municipales, à la Métropole, à l'Environnement et à l'Eau et leader du gouvernement, M. André Boisclair, la tenue d'une audience publique relativement à ce projet ; cette demande doit être faite au plus tard le vendredi 19 juillet 2002 à l'adresse suivante : Édifice Marie-Guyart, 675, boul. René-Levesque Est, 30^e étage, Québec (Québec) G1R 5V7.

Le mercredi 5 juin 2002

Cet avis est publié par Hydro-Québec Production conformément au Règlement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement (R.R.Q., 1981 c. Q-2, r.9).

Un été parfait pour papa!



Pour la fête des pères **La Presse** vous propose un **2** pour **1** !

Un abonnement à **La Presse du week-end** pour les six prochains mois pour seulement **45,75 \$ taxes incluses** et votre père recevra en plus, les cinq prochains numéros du **magazine Golf**.



- équipement
- reportages
- analyses
- nouveautés
- entrevues
- voyages
- conseils et opinions de 8 professionnels

Vous pouvez offrir La Presse en cadeau en communiquant avec nous :

Téléphone : (514) 285-6911
Interurbain (sans frais) : 1 800 361-7453

Télécopieur : (514) 285-7039
Interurbain (sans frais) : 1 888 254-7272

Courriel : abonnement@lapresse.ca

ou retournez ce coupon dûment rempli à :
La Presse, Itée, C.P. 11048, Succursale Centre ville, Montréal H3C 9Z9

COUPON-CADEAU

La Presse

☐ **Oui**, je désire offrir **La Presse** du samedi et dimanche en cadeau, pour une période de 26 semaines, à compter du 2002

De plus, en payant à l'avance le montant de 45,75 \$ (taxes incluses), pour 26 semaines, la personne abonnée recevra les cinq prochains numéros du **MAGAZINE GOLF**.

☐ Je joins mon chèque de 45,75 \$ à l'ordre de La Presse, Itée, C.P. 11048, Succ. Centre Ville, Montréal (Québec), H3C 9Z9

☐ Je désire effectuer le paiement par carte de crédit

☐ Visa ☐ Master Card

No de carte : _____ Date d'expiration : _____ / _____

Signature : _____

☐ **Je désire offrir La Presse à :**
(Veuillez écrire en lettres majuscules)

Nom : Prénom :

Adresse : App. :

Ville : Code postal :

Téléphone : (.....)

Une lettre mentionnera que cet abonnement à La Presse est un cadeau de :
(Veuillez écrire en lettres majuscules)

Nom : Prénom :

Adresse : App. :

Ville : Code postal :

Téléphone : (.....)

Cette offre, en vigueur jusqu'au 17 juin 2002, ne peut être jumelée à aucune autre offre spéciale et est valable seulement où le service de livraison à domicile est disponible.